

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 52

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

593

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 52 Bern, Donnerstag 3. März 1949

67. Jahrgang — 67<sup>me</sup> année

Berne, jeudi 3 mars 1949 No 52

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geft. Abonnementbeträge nicht in obige Adresse, sondern am Postschalter einziehen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicités AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicités SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Autotransportordnung; Einspracheverfahren - Statut des transports automobiles; Procédure d'opposition - Ordinarmento degli autotrasporti; Procedura di opposizione.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 127958-127982.  
Sperrholz- und Isolierplatten Aktiengesellschaft, Luzern.  
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist genähs Ausverkaufsordnung.  
Compagnie Viticole de Cortaillod S.A.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Forderungen gegen Schuldner in Westdeutschland für ideale Leistungen. Créances suisses pour prestations intellectuelles sur des débiteurs domiciliés dans les zones d'occupation occidentales (trizone). Crediti svizzeri per prestazioni intellettuali nei confronti di debitori nella Germania Occidentale.  
France: Taxe spéciale d'encouragement à la production textile. Décrets textiles et chiffons.  
Clearing- und Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Kursliste Nr. 48).

Le détenteur de l'action N° 267, de 500 fr., de la Société Immobilière Près Ville S. A., à Lausanne, est sommé de me la produire jusqu'au 31 décembre 1949, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 59<sup>2</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Caprez.

## Kraftloserklärungen — Annulations

Par ordonnance du 2 mars 1949 le président du Tribunal du district du Lac a prononcé l'annulation du carnet d'épargne N° 325 délivré par la Caisse Raiffeisen de Courtion au nom de Chardonnens Alois à Cormérod, du montant de 7677.25 fr. (W 166)

M o r a t, le 2 mars 1949.

Le président: Dr. N. de Weck.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

22. Februar 1949. Näh- und Zuschneidemaschinen.  
Fritz Zellweger & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1948, Seite 481), Näh- und Zuschneidemaschinen. Es sind erhöht worden die Kommanditsumme des Gesellschafters Willy Zellweger Sohn von Fr. 15 000 auf Fr. 40 000 und die Kommanditsumme des Gesellschafters Paul Zellweger von Fr. 10 000 auf Fr. 25 000. Die Erhöhungsbeträge sind durch Verrechnung liberiert worden.

28. Februar 1949. Immobilien.

Genossenschaft Delphin, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1931, Seite 1009), Immobilien. Die Generalversammlung vom 1. Dezember 1948 hat beschlossen, die Genossenschaft im Sinne der Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umzuwandeln. Aktiven- und Passiven der Genossenschaft gehen auf Grund der Bilanz per 31. Oktober 1948 auf die « Haus Delphin A.G. Zürich », in Zürich, über. Die Generalversammlung vom 1. Dezember 1948 hat festgestellt, dass die Gläubiger die « Haus Delphin A.G. Zürich » als Schuldnerin angenommen haben. Die Genossenschaft ist erloschen.

28. Februar 1949.

Haus Delphin A.G. Zürich, in Zürich. Im Sinne der Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften hat sich die « Genossenschaft Delphin », in Zürich, ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 10. Dezember 1948 und 22. Februar 1949. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung der Liegenschaft Delphin, Peterstrasse 20/Talacker 24 in Zürich. Sie kann auch andere Objekte erwerben und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die « Haus Delphin A.G. Zürich » übernimmt von der « Genossenschaft Delphin » deren Vermögen mit Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz per 31. Oktober 1948, nach der die Aktiven und die Passiven je Fr. 1 075 688.05 betragen. In den Passiven ist eingeschlossen ein Genossenschaftskapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Genossenschaftsanteile zu Fr. 1000. Das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, ist voll liberiert durch Einbringung der 50 Genossenschaftsanteile durch die Genossenschafter der « Genossenschaft Delphin ». Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Moritz Baumann, von Horgen, als Präsident, und Otto Brändli, von Wald (Zürich), beide in Zürich. Geschäftsdomizil: Talacker 24/Peterstrasse 20 in Zürich 1 (bei der Seidenwarenfabrik vorm. Edwin Naef A.G.).

28. Februar 1949.

Viehztuchtgenossenschaft Wiesendangen-Bertschikon, in Wiesendangen (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1935, Seite 1161). Die Generalversammlung vom 12. Dezember 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun Fleckviehztucht-Genossenschaft Wiesendangen-Bertschikon. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der Fleckviehztucht auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur noch das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Dagegen sind sie zur Leistung von unbeschränkten Nachschüssen verpflichtet. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift. Hans Wiesendanger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erloschen ist auch die Unterschrift von Heinrich Ammann; er bleibt Kassier des Vorstandes.

28. Februar 1949. Waren aller Art.

Klara Lämmel, in Zürich (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1945, Seite 971), Vertretungen in Waren aller Art. Die Inhaberin wohnt in Zürich 3. Neues Geschäftslokal: Birmensdorferstrasse 203.

28. Februar 1949. Waren aller Art.

W. Fischer, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Werner Jakob Fischer, von und in Horgen. Vertretungen in Waren aller Art. Secstrasse 129.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 6 Kassenscheine 2 $\frac{3}{4}$ % Kantonbank von Bern, Serie Gf, Nrn. 183—185, 511 und 516/17; zu nom. Fr. 5000, mit 5-jähriger Laufzeit, lautend auf den Inhaber, samt Coupons per 20. Dezember 1940 u. ff. wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 162<sup>3</sup>)

Bern, den 25. Februar 1949.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zu der 3 $\frac{1}{2}$ %-Obligation Schweizerische Bundesbahnen, Anleihe der Jura—Simplon-Bahn von 1894, Nr. 029565, zu Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgen würde. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 163<sup>3</sup>)

Bern, den 23. Februar 1949.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 68066 der Luzerner Kantonbank Luzern, lautend auf Stocker Alfred, Sohn des Josef und der Rosa, geb. Bättig, von Gunzwil, in Nottwil, haltend auf 6 Februar 1947: Fr. 2516.79.

Der Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 164<sup>3</sup>)

Luzern, den 2. März 1949.

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: Dr. Hans Ronca.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 28. November 1948 wurde der Aufruf der folgenden vermissten 400 Inhaberaktien zu nom. Fr. 40, der Cementia Holding A.G., Pelikanstrasse, Zürich 1, nämlich die Nr. 40001—40025, 72176—72200, 36101 bis 36125, 35926—35950, 30676—30700, 39501—39525, 35151—35175, 72076 bis 72100, 35176—35200, 34201—34225, 40101—40125, 39101—39125, 32326 bis 32350, 32376—32400, 32351—32375, 68325—68355, 68837—68840, 68906 bis 68916, nebst der dazu gehörenden Coupons Nr. 19 (1940) und ff., bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 54<sup>3</sup>)

Zürich, den 28. Dezember 1948.

Im Namen des Bezirksamtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Le détenteur inconnu de deux actions Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Limited, à Vevey, de 100 fr. chacune, au porteur, N°s 460035 et 564653, avec bons d'amortissement, mêmes numéros, coupons N°s 8 et suivants attachés à la première de ces actions et au bon, coupons N° 5 et suivants attachés à la seconde de ces actions et au bon, et certificats Unilac Inc. joints, est sommé de produire ces titres au greffe du Tribunal de Vevey dans les six mois dès la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 165<sup>3</sup>)

Vevey, le 2 mars 1949.

Le président: A. Loude.

28. Februar 1949. Bedürfnisanstalten usw.  
**F. Ernst Ingenieur, Aktiengesellschaft**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1947, Seite 1909), Bedürfnisanstalten usw. Die Generalversammlung vom 22. Februar 1949 hat die Statuten abgeändert. Die einzugspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Friedrich Ernst-Curty ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden Johann Surber, von Zürich, in Kilchberg (Zürich).

28. Februar 1949. Fabrikate der Textil- und Haushaltsbranche usw.  
**Multex A. G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1948, Seite 1582). Die Generalversammlung vom 11. Februar 1949 hat die Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft sind der Import und der Export von, der Handel mit und die Vertretung in schweizerischen und internationalen Fabriken der Textil- und Haushaltsbranche, Spiel-, Glas- und Holzwaren, sowie verwandten Artikeln. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber.

28. Februar 1949.  
**Davum, Société Anonyme pour la Vente des Produits Métallurgiques**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1948, Seite 2171). Siegfried Pfluyer von Altshofen ist als Direktor zurückgetreten; er führt weiterhin Einzelunterschrift als Delegierter des Verwaltungsrates. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Adolf Grüninger, von Basel, in Zürich.

28. Februar 1949. Möbel usw.  
**Max Borbach**, in Zürich (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1942, Seite 1174), kunsthandwerkliche Möbel usw. Einzelprokura ist erteilt an Hans-Ulrich Loosli, von Eriswil, in Zürich. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 7. Neues Geschäftslokal: Bleicherweg 5.

28. Februar 1949.  
**Neon-Licht A.-G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1948, Seite 239), Neonröhren für Beleuchtungszwecke usw. Kollektivprokura ist erteilt an Paul Illi, von Aesch bei Birnensdorf, in Zürich. Er zeichnet mit dem Prokuristen Hans Fischer.

28. Februar 1949. Rohmaterialien usw.  
**Exportaktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1945, Seite 2878), Rohmaterialien usw. Neues Geschäftslokal: Dreikönigstrasse 21 in Zürich 2.

1. März 1949.  
**Konzert-Gesellschaft A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 210 vom 10. September 1931, Seite 1961). Die Generalversammlungen vom 8. und 18. Februar 1949 haben beschlossen, die Aktiengesellschaft im Sinne von Art. 824 ff. OR ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umzuwandeln. Die «Konzert-Gesellschaft A.-G.» ist aufgelöst. Ihre Aktiven und Passiven gehen auf Grund der Bilanz per 30. Juni 1948 auf die «Konzertgesellschaft Zürich G. m. b. H.», in Zürich, über.

1. März 1949.  
**Konzertgesellschaft Zürich G. m. b. H.**, in Zürich. Im Sinne der Art. 824 ff. OR hat sich die «Konzert-Gesellschaft A.-G.», in Zürich, ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 8. und 18. Februar 1949. Zweck der Gesellschaft sind die Veranstaltung von Konzerten und Aufführungen sowie die Vermittlung von Engagements von Künstlern. Die «Konzertgesellschaft Zürich G. m. b. H.» übernimmt von der «Konzert-Gesellschaft A.-G.» deren Vermögen mit Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz per 30. Juni 1948, nach der die Aktiven und die Passiven je Fr. 82 036.23 betragen. In den Aktiven ist eingeschlossen das nicht einbezahlte Grundkapital von Fr. 10 000. In den Passiven ist eingeschlossen das Grundkapital von Fr. 20 000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Stammkapital beträgt Fr. 24 000. Gesellschafter mit folgenden Stammeinlagen sind: Walter Schulthess, von und in Zürich, mit Fr. 11 000, Paul Hoehn, von und in Zürich, mit Fr. 5000, Hans Jecklin, von Schiers, in Küsnacht (Zürich), mit Fr. 2000, Paul Jecklin, von Schiers, in Zürich, mit Fr. 2000 und Georges Payot, von Corcelles sur Concase, in Zürich, mit Fr. 4000. Die Stammeinlagen von Walter Schulthess, Paul Hoehn, Hans Jecklin und Paul Jecklin werden dadurch je zur Hälfte liberriert, dass Walter Schulthess 11 Aktien, Paul Hoehn 5 Aktien und Hans Jecklin und Paul Jecklin je 2 Aktien der «Konzert-Gesellschaft A.-G.» in die Gesellschaft einbringen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter Walter Schulthess, von Zürich, und Georges Payot, von Corcelles sur Concase, beide in Zürich 8. Geschäftsdomizil: Steinwiesstrasse 2 in Zürich 7.

1. März 1949. Waren aller Art, Textilien usw.  
**Simex G. m. b. H. Import und Export**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1949, Seite 587). Die Gesellschafterversammlung vom 18. Februar 1949 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel, die Ein- und Ausfuhr von Waren aller Art, im speziellen Textilien, die Uebnahme von Vertretungen sowie Erwerb und Verwertung von Patenten. Zur Erreichung des Zweckes kann sie sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben.

1. März 1949.  
**Wasserversorgung Uttenberg**, in Knouau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1932, Seite 3034). Die Generalversammlung vom 9. Januar 1949 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Zweck der Genossenschaft ist, ihre Mitglieder mit genügend und gutem Trink- und Brauchwasser zu versorgen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 200 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder über die Mitgliederbeiträge und die Genossenschaftsanteile hinaus subsidiär persönlich bis auf den Betrag ihrer Anteilscheine. Publikationsorgane sind der «Anzeiger aus dem Bezirke Affoltern» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift. Kaspar Maurer und Johann Schenkel sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Adolf Peter, von Knouau, als Präsident, und Hans Salzmann, von Maschwanden (Zürich), als Aktuar, beide in Knouau.

1. März 1949.  
**Elektrizitätswerke des Kantons Zürich**, in Zürich 4, staatliche Unternehmung (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1948, Seite 2149). Die Unterschrift von Heinrich Frymann ist erloschen. Hans Wüger ist nicht mehr Vizedirektor, sondern technischer Direktor. Dr. Hans Sigg, von Winterthur, in Zürich, ist zum administrativen Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Karl Schneider, von Bern, in Zürich.

1. März 1949. Bauschlossereiarbeiten usw.  
**Genossenschaft Hammer**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1947, Seite 1637), Bauschlossereiarbeiten usw. Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten Jacques Uhlmann oder mit dem Geschäftsleiter Adolf Dietrich ist erteilt an Ernst Lang, von Hämkon, in Zürich, Aktuar des Vorstandes.

1. März 1949. Maschinen für die Textilindustrie usw.  
**Sam. Vollenweider**, in Horgen (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1947, Seite 1565), Spezialmaschinen für die Textilindustrie usw. Einzelprokura ist erteilt an Samuel Max Vollenweider, von Affoltern a. A., in Horgen.

1. März 1949. Holz, Kohlen usw.  
**Keller & Co.**, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1947, Seite 2878), Holz, Kohlen usw. Der Gesellschafter Conrad Keller ist ausgeschieden.

1. März 1949. Möbel usw.  
**J. de Jongh**, in Zürich (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1947, Seite 3798), Möbel usw. Die Prokura von Jacob Coray ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Hans Siegfried, von und in Zürich.

1. März 1949. Waren verschiedener Art, Haushaltsartikel usw.  
**Werner Billeter**, in Hombrechtikon. Inhaber dieser Firma ist Werner Billeter, von und in Männedorf. Vertretungen in Waren verschiedener Art, insbesondere in Haushaltsartikeln. Tobel.

1. März 1949. Waren aller Art, Reiseagentur, Liegenschaften usw.  
**Bänz & Cioci**, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Hermann Bänz, von Oberengstringen, in Zürich 5, und Bruno Cioci, italienischer Staatsangehöriger, in Montecatini (Italien), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1949 ihren Anfang nimmt. Import, Export von sowie Handel en gros mit Waren aller Art; Reiseagentur; Handel mit Liegenschaften. Seilergraben 75.

1. März 1949. Chemikalien usw.  
**Arsia A.-G. in Liq.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1948, Seite 3423), Chemikalien usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

1. März 1949.  
**Grundstücks- & Hypotheken-Verwaltungs-Genossenschaft Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1940, Seite 1970). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. Februar 1948 ist diese Genossenschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

1. März 1949. Waren aller Art.  
**XEREX G. m. b. H.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1947, Seite 2149), Import von Waren aller Art usw. Die Gesellschafterin «XOLOX A. G.» hat die Firma geändert in «Bilanz- und Treuhand A. G.» (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1948, Seite 3371).

1. März 1949. Zigarren, Tabake usw.  
**A. Winkler-Givel**, in Zürich (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1941, Seite 677), Zigarren, Tabake usw. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

1. März 1949.  
**Verlagsbuchhandlung Emil Frei A. G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1946, Seite 3474). Neues Geschäftslokal: Winterthurerstrasse Nr. 20 in Zürich 6.

1. März 1949.  
**Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1948, Seite 3522). Bankgeschäfte aller Art usw. Die Generalversammlung vom 25. Februar 1949 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 60 000 000 ist durch Ausgabe von 20 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 70 000 000, fallend in 140 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

1. März 1949.  
**Frau Krügel's Vertrieb chem. techn. Produkte**, in Zell. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB Frieda Krügel, geb. Kuhn, von Ufhusen (Luzern), in Rikon, Gemeinde Zell (Zürich). Vertrieb chemisch-technischer Produkte. In Rikon, Sunnemattstrasse.

1. März 1949. Automobile, Motorräder, Velos usw.  
**Schneiter & Kessler**, in Wangen. Unter dieser Firma sind Heinrich Schneiter, von Niederneunforn (Thurgau), und Kilian Kessler, von Basel, beide in Brüttsellen, Gemeinde Wangen (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1949 ihren Anfang nimmt. Handel mit Automobilen, Motorrädern und Velos, Reparaturwerkstätte. In Brüttsellen, Winterthurerstrasse.

1. März 1949. Beteiligungen usw.  
**Fridantia Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1942, Seite 2841), Verwaltung von Beteiligungen und Wertschriften. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. Dezember 1948 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Aarwangen

28. Februar 1949.  
**Bierbrauerei Langenthal Gebrüder Baumberger Aktiengesellschaft**, in Langenthal (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1945, Seite 578). Die Einzelunterschriften von Alfred Langenstein, Hans Baumberger und Max Baumberger sind erloschen. Max Baumberger bleibt Mitglied des Verwaltungsrates. Die an Gabriel Gallati erteilte Einzelprokura ist ebenfalls erloschen. Alfred Langenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, Hans Baumberger, technischer Leiter, und Gabriel Gallati, Prokurist, zeichnen künftig kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten; alle drei wohnen in Langenthal. Kollektivprokura wird erteilt an Paul Niederberger, von Dallenwil (Nidwalden), in Langenthal. Er zeichnet mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

28. Februar 1949. Textilwaren.  
**Hans Zulauf-Zobrist**, in Rohrbach. Inhaber dieser Firma ist Hans Zulauf-Zobrist, von und in Rohrbach. Handel mit Textilwaren.

#### Bureau Bern

28. Februar 1949.  
**Watch Tower Bible & Tract Society New York**, Zweigniederlassung Bern, in Bern, Korporation mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in Brooklyn (New York), Verbreitung der biblischen Wahrheit durch die Veröffentlichung von Schriften, durch Radiovorträge usw. (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1945, Seite 2234). Die Zeichnungsberechtigung von Maurice Fleury ist erloschen.

28. Februar 1949.  
**Familiengartengenossenschaft Eymatt**, in Bern (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1948, Seite 829). Walter Rösli, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Neuer Kassier ist Hans Hartmann (bisher Sekretär). Als neuer Sekretär wurde in den Vorstand gewählt Fritz von Allmen, von Unterseen, in Bern. Es zeichnet der Präsident kollektiv mit dem Sekretär oder Kassier.

28. Februar 1949. Handlungsmühle.  
**Christian Augsburgers Erben**, in Bern, Handlungsmühle in der Eymatt, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1942, Seite 2021). Die Beistandschaft der Gesellschafter Walter, Johanna und Ernst Ulrich

Augsburger ist infolge Mehrjährigkeit aufgehoben. Die Beschränkung der Zeichnungsberechtigung fällt dahin. Die Gesellschaft wird nun vertreten durch Einzelunterschrift der Gesellschafterin Wwe. Anna Augsbürger, geb. von Burg. Deren Kinder: Walter, Johanna und Ernst Ulrich Augsbürger zeichnen je zu zweien kollektiv. Die Einzelprokura des Paul Albert Bögli ist erloschen.

28. Februar 1949. Grabmalgeschäft. Bruno Pirovano, in Zollikofen. Inhaber der Firma ist Bruno Dante Pirovano, italienischer Staatsangehöriger, in Bern. Grabmalgeschäft. Schulhausstrasse 337.

28. Februar 1949. Wirtschaft. Otto Christen, in Bern, Wirtschaft «3 Bundesbrüder» (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1929, Seite 2239). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Wwe. Christen», in Bern, übernommen.

28. Februar 1949. Wirtschaft. Wwe. Christen, in Bern. Inhaberin der Firma ist Witwe Johanna Christen, geb. Gehrig, von Affoltern i. E., in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Otto Christen», in Bern. Betrieb der Wirtschaft «3 Bundesbrüder». Aarberggasse 51.

28. Februar 1949. Packbandfabrik Gümligen A.G., in Gümligen, Gemeinde Muri (SHAB. Nr. 223 vom 21. September 1939, Seite 1954). Eugen Kraft ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Der Verwaltungsrat Hans Surer-Zumsteg wohnt nun in Muri bei Bern, und die Verwaltungsratsmitglieder Edwin Paul Ulli und Margrit Ulli, geb. Haerberli, sind jetzt in Sonnried, Allmendingen, Gemeinde Rubigen, wohnhaft.

#### Bureau Biel

26. Februar 1949. Strohartikel, Hopfen, flüssige Brennstoffe. E. Probst, in Biel. Inhaber der Firma ist Ernst Probst, von Langnau i. E., in Biel. Import und Verkauf von Strohartikeln, Netzen und Etuis, kommissionseisener Verkauf von Hopfen, Malz und flüssigen Brennstoffen. Oberer Quai 74.

28. Februar 1949. Lebensmittel, Diätprodukte. C. Bucher, Reformhaus, in Biel. Inhaber der Firma ist Kaspar Bucher, von Neudorf (Luzern), in Biel. Lebensmittel- und Diätproduktengeschäft. Jakob-Rosius-Strasse 8.

#### Bureau Burgdorf

28. Februar 1949. Weinkellereien A. G. Hindelbank, in Hindelbank, infolge Konkurses aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1949). Zum ausserordentlichen Konkursverwalter wurde an der ersten Gläubigerversammlung vom 26. Februar 1949 gewählt Ernst Martz, von Bremgarten bei Bern, in Bern.

#### Bureau Lanjen

1. März 1949. Matratzen, Polstermöbel. Matra A.G. (Matra S.A.), in Angenstein. Unter dieser Firma besteht auf Grund des öffentlichen Errichtungsaktes und der Statuten vom 22. Februar 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Matratzen, Polstermöbeln und ähnlichen Artikeln; sie kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Auf das Grundkapital sind Fr. 35 000 bar einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern, gehört als einziges Mitglied an Max Schleinger, von Klingnau, in Nenalschwil, Gemeinde Allschwil. Er führt Einzelunterschrift.

#### Bureau de Porrentruy

28 février 1949. Vins. Léon Meyer, à Porrentruy. Commerce de vins (FOSC. du 4 avril 1929 N° 77, page 679). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28 février 1949. Société de laiterie de Bonfol, à Bonfol. Société coopérative (FOSC. du 24 mai 1946, N° 120, page 1583). Dans son assemblée générale du 22 février 1941, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code fédéral des obligations. La société a désormais pour but de sauvegarder les intérêts de ses membres en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leurs vaches. Les organes de la société sont: 1° l'assemblée générale; 2° l'administration; 3° l'organe de contrôle; 4° le tribunal arbitral. Le comité est composé de 5 à 7 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire ou du caissier. Font partie du comité: Abel Roth, président (inscrit); Léon Henzlin, vice-président (inscrit); Robert Nicolet, secrétaire (inscrit); et Fernand Bregnard, fils de Jacques, de et à Bonfol, caissier (nouveau).

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

26 février 1949. Banque cantonale de Berne, Agence de Saignelégier, à Saignelégier, et Banque cantonale de Berne, Agence du Noirmont, au Noirmont (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1948, N° 50, page 611), avec siège principal à Berne. La signature collective d'Ernest Burri, gérant, est radiée. Le conseil de banque a nommé gérant de la succursale de Tramelan Joseph Gogniat, en lui conférant la signature collective pour la dite succursale et les agences de Saignelégier et du Noirmont. Sa procuration collective, par contre, est supprimée. La procuration collective pour les agences de Saignelégier et du Noirmont a été conférée à Jean Burkhard, de Schwarzhäusern, et Roger Boillot, de La Chau-de-Breuleux, les deux à Tramelan-Dessus (fondés de pouvoir de la succursale de Tramelan).

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

25. Februar 1949. Autotransporte, Brennstoffe, Steinbruchprodukte. Hans Schmalz, in Konolfingen, Fuhrhaltereie und Kohlen (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1939, Seite 239). Die Natur des Geschäftes wurde abgeändert und lautet nun: Autotransporte, Brennstoffe und Steinbruchprodukte. Hünigenstrasse.

#### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

28. Februar 1949. Fleischwaren. Generali & Sartori, in Spiez. Enzo Generali und Giuseppe Sartori, beide von Italien, in Brescia (Italien), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 begonnen hat. Die Firma erteilt Einzelprokura an Hans Zumbrunnen, von Aeschi bei Spiez, im Riedli zu Spiez. Vertrieb italienischer Dauerfleischwaren (Salami, Mortadella usw.). Riedli. Spiez.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

25. Februar 1949. Baugenossenschaft Rotsee, Ebikon, in Ebikon. Laut Statuten vom 26. August 1948 und 19. Februar 1949 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Erstellung und Vermietung von preiswerten Eigenheimen, die den neuzeitlichen Anforderungen entsprechen, Erwerb von geeignetem Bauland, moralische und finanzielle Unterstützung aller Bestrebungen zur Verbesserung der Wohnungsverhältnisse, besonders für kinderreiche Familien und Förderung des siedlungstechnisch einwandfreien Wohnungsbaues. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilsscheine zu Fr. 100. Jede persönliche oder solidarische Haftbarkeit der Mitglieder für Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident ist Anton Jenny, von Buchrain; Aktuar: Emil Schacher, von Ebikon; Kassier: Josef Artusi, von Buchrain; alle in Ebikon. Der Präsident führt kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier die Unterschrift. Adresse beim Präsidenten.

#### Schwyz — Schwytz — Svitto

26. Februar 1949. Brennerei, Distillerie. Jacques Bächli, in Goldau, Gemeinde Arth, Brennerei-Distillerie (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1947, Seite 543). Einzelprokura ist erteilt an Dr. Josef Bugmann, von Döttingen und Winterthur, in Goldau.

26. Februar 1949. Papeterie, Buchbinderei. Heini Fretz, in Lachen. Inhaber der Firma ist Heini Fretz, von Wetikon (Zürich), in Lachen. Papeterie, Buchbinderei. Herrngasse.

26. Februar 1949. Kaspar Petrig-Merz, Baugeschäft, in Trachslau, Gemeinde Einsiedeln, Baugeschäft, mechanische Zimmerei, Schreinerei und Sägerei (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1935, Seite 1030). Die Firma verzeigt als neue Geschäftsnatur: Sägerei, Hobelwerk und Holzhandlung. Die Firma lautet nun: Kasp. Petrig-Merz, Sägerei, Hobelwerk und Holzhandlung.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

26. Februar 1949. Rem. Blättler, sanitär. Installationen & mech. Schlosserei, in Hergiswil. Inhaber der Einzelfirma ist Remigi Blättler, von und in Hergiswil (Nidwalden). Sanitäre Installationen und mechanische Schlosserei.

26. Februar 1949. Ed. Frank-Meier, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Eduard Frank-Meier, von und in Buochs. Handel mit Schuh- und Gemischtwaren.

26. Februar 1949. Landwirtschaftliche Genossenschaft Buochs, in Buochs (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1949, Seite 467). Die Unterschrift des Verwalters Josef Barmettler ist erloschen.

26. Februar 1949. Ri-Ri Holding A.-G., in Stans, Beteiligung an Unternehmungen aller Art, welche mit der Reissverschlussbranche in Zusammenhang stehen (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1948, Seite 3459 und Nr. 303 vom 27. Dezember 1948, Seite 3513). Dr. Martin Othmar Winterhalter ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Josef Vieli führt nunmehr Einzelunterschrift.

#### Glarus — Glaris — Glarona

Berichtigung. Thomas Abegg, in Glarus (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1949, Seite 542). Das Domizil befindet sich nicht im Stampf, sondern an der Burgstrasse.

1. März 1949. Fritz Grob-Hefli, Hotel Löwen, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Fritz Grob-Hefli, von Zürich, in Glarus. Betrieb des Hotels und des Restaurant «Zum Löwen». Spielhof.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

28 février 1949. Bourquol Henri, à Murist. Le chef de la maison est Henri Bourqui, fils de Louis, de et à Murist. Vente de tissus et de vêtements.

##### Bureau de Fribourg

10 février 1949. Société coopérative d'habitation «Champs des Fontaines», à Fribourg. Sous cette raison sociale, il s'est constitué une société coopérative ayant pour but: l'achat de terrains sur l'emplacement desquels elle fait construire des maisons d'habitation répondant aux exigences modernes de l'hygiène et de l'économie domestiques; la location à ses membres ou, à leur défaut, à des tiers, des appartements situés dans les bâtiments construits par la société. Les statuts portent la date du 7 décembre 1948. Les parts sociales sont de 100 fr. Toute responsabilité personnelle des membres au delà des parts sociales souscrites est exclue. Les publications exigées par la loi ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce et les autres dans les journaux suivants: a) «Fonctionnaires des P.T.T. et douanes», à Berne; b) «L'Union P.T.T.»; c) «Le Cheminot». La société est administrée par un comité-directeur de trois membres. Elle est engagée par la signature collective du président et d'un membre du comité-directeur. Celui-ci est composé de Jean-Marie Gogniat, de Lajoux (Jura bernois), à Yverdon, président; Pierre Rotzetter, de et à Fribourg, secrétaire; Louis Joye, de Mannens-Grandsvivaz, à Fribourg, caissier. Siège: rue Marcello 22 (chez Pierre Rotzetter).

28 février 1949. Société de Contrôle Fiduciaire S. A. (Gesellschaft für Treuhandkontrolle A.G.), succursale à Fribourg (FOSC. du 23 octobre 1946, N° 248, page 3094), société anonyme avec siège principal à Genève. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 décembre 1948, la société a décidé d'adopter à sa raison sociale la traduction en langue italienne de celle-ci et d'adopter de nouveaux statuts en harmonie avec le droit actuel. La raison sociale est: Società di Controllo Fiduciario S. A. (Gesellschaft für Treuhandkontrolle A.G.) (Società di Controllo Fiduciario S. A.). Les pouvoirs conférés à Roger Baudet, sous-directeur, et Frédéric-Marc Jenny, fondé de pouvoir, sont éteints.

28 février 1949. Walo Bertschinger A.G., succursale de Fribourg, construction et entretien de routes (FOSC. du 15 septembre 1947, N° 215, page 2675), avec siège principal à Zurich. Walo Bertschinger senior ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Walo Bertschinger, junior, délégué du conseil d'administration en est devenu le président. Il a la signature individuelle. La procuration collective à deux pour tout l'établissement avec une personne autorisée à signer est conférée à Oscar Ruegg, de et à Zurich.

1<sup>er</sup> mars 1919. Participation.

**Diora S.A.**, à Bounfontaine, participation à des entreprises commerciales (FOSC. du 7 mars 1939, N° 55, page 474). Le siège de la société est désormais Au Village N° 73 (chez Raphaël Brulhart).

1<sup>er</sup> mars 1949. Participations.

**Domico S.A.**, à Bonnefontaine (FOSC. du 18 décembre 1948, N° 297, page 3438), participation à des entreprises commerciales. Le siège de la société est désormais Au Village N° 73 (chez Raphaël Brulhart).

1<sup>er</sup> mars 1949. Installations frigorifiques, etc.

**Pierre Pochon**, à Fribourg. Le chef de la maison est Pierre Pochon, de Vesin et Fribourg, à Vesin. Installations frigorifiques et enseignes lumineuses «Luminéon». Bureau: rue des Alpes 7.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
*Bureau Breitenbach*

28. Februar 1919. Uhrenbestandteile.

**Brac A.G.**, in Breitenbach (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1946, Seite 1439). Die Kollektivprokura des André Jeanrenaud ist erloschen.

*Bureau Kriegstetten*

28. Februar 1949. Spezereien.

**Leo Schwab-Steffen**, in Luterbach, Spezerhandlung (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1948, Seite 1399). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Wwe. Rosa Schwab-Steffen», in Luterbach, übernommen.

28. Februar 1949. Spezereien.

**Wwe. Rosa Schwab-Steffen**, in Luterbach. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Rosa Schwab, geb. Steffen, von Arch (Bern), in Luterbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Leo Schwab-Steffen», in Luterbach. Spezerhandlung. Bahnhofstrasse 14.

*Bureau Stadt Solothurn*

26. Februar 1949. Elektrische Apparate.

**Diethelm & Bertschi**, in Solothurn. Josef Diethelm, von Galgenen (Schwyz), in Solothurn, und Albert Bertschi, von Dürrenäsch (Aargau), in Safnern bei Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1949 beginnt. Herstellung und Vertrieb von elektrischen Apparaten, insbesondere von Schaltern. Wallstrasse 7.

**Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

25. Februar 1949.

**Wohnbaugenossenschaft Im Rosen**, in Liestal. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Bau und die Vermietung von gesunden und billigen Wohnungen in der Gemeinde Liestal und Umgebung. Die Statuten datieren vom 8. Februar 1949. Es werden Anteilscheine zu Fr. 2000 und Fr. 4000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Eine persönliche Haftbarkeit ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus drei bis sieben Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Max Schneider-Tanner, von Pratteln, in Frenkendorf, als Präsident, und Walter Rösch-Brüderlein, von Limpach (Bern), in Trimbach, als Aktuar. Sie zeichnen zu zweien. Burgstrasse 6.

**Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.**

28. Februar 1949.

**Siedlungs- und Baugenossenschaft «Hemetti»**, in Herisau (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1946, Seite 2288). Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Werner Schweizer, welcher aus der Verwaltung ausgeschieden ist, ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied und Vizepräsident wurde gewählt Adolf Ramsauer, von und in Herisau, welcher kollektiv mit dem Präsidenten, dem Kassier oder dem Aktuar zeichnet.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

24. Februar 1949.

**Klinik Blumenau A.G. St. Gallen**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Februar 1949 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Privatklinik. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Dr. Max Kalberer, von Wangs-Vilters, Präsident; Dr. Max Bigler, von Oberthal (Bern); Dr. Hans Richard Fels, von St. Gallen; Dr. Hans Künzler, von Tägerwilen-Kesswil (Thurgau) und Dr. Hans Cunz, von St. Gallen, alle in St. Gallen. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Scheffelstrasse 1.

**Aargau — Argovie — Argovia**

28. Februar 1949. Holz, Kohlen, Transport- und Reiseunternehmung.

**Bertschi & Meier**, in Unterkulm, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 287 vom 6. Dezember 1934, Seite 2003). Jakob Bertschi-Haller ist als Kollektivgesellschafter ausgetreten. An dessen Stelle ist der Firma als Kollektivgesellschafter beigetreten Hans Bertschi-Hächler, von Dürrenäsch, in Unterkulm. Dem bisherigen Gesellschafter Jakob Bertschi-Haller ist Einzelprokura erteilt. Die Firma verzagt als Natur des Geschäftes: Betrieb einer Holz- und Kohlenhandlung sowie einer Transport- und Reiseunternehmung (Personen- und Sachentransporte).

28. Februar 1949.

**Milchgenossenschaft Lengnau**, in Lengnau (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1944, Seite 1215). In der Generalversammlung vom 3. Februar 1949 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Zweck der Genossenschaft ist die bestmögliche Verwertung der Milch. Neben der bisherigen persönlichen, solidarischen und unbeschränkten Haftbarkeit besteht nun auch noch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Publikationsorgan ist «Die Botschaft», in Klingnau. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Kassier ist Moritz Müller, von und in Lengnau (Aargau).

28. Februar 1949.

**Carl Borner, Schuhw. & Rep.**, in Bremgarten (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1925, Seite 405). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue Firma «Schuhhaus Borner Bremgarten», in Bremgarten, über.

28. Februar 1949.

**Schuhhaus Borner Bremgarten**, in Bremgarten. Inhaber dieser Firma ist Paul Borner, von Rickenbach (Solothurn), in Bremgarten (Aargau). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma

«Carl Borner Schuhw. & Rep.», in Bremgarten (Aargau). Die Firma erteilt Einzelprokura an Carl Borner, von Rickenbach (Solothurn), in Bremgarten (Aargau). Handel mit Schuhwaren und verwandten Artikeln; Schuhreparaturen. Unterstadt 250.

28. Februar 1949.

**H. Bány-Treier Schuhe u. Textilien: Safenwil**, in Safenwil. Inhaber dieser Firma ist Hugo Bány-Treier, von Uerkheim, in Safenwil. Handel und Vertretungen mit Schuhen und Textilien. Dörfli.

28. Februar 1949. Metzgerei und Wirtschaft.

**Fritz Amsler**, z. Bären, in Schinznach-Dorf. Metzgerei und Wirtschaft (SHAB. Nr. 30 vom 4. Februar 1920, Seite 207). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

28. Februar 1949. Metzgerei und Gasthof.

**Fritz Amsler Metzgerei z. Bären Schinznach-Dorf**, in Schinznach-Dorf. Inhaber dieser Firma ist Fritz Amsler-Schläfli, von und in Schinznach-Dorf. Metzgerei und Gasthof «Zum Bären».

28. Februar 1949.

**Weinbaugenossenschaft Schinznach-Dorf**, in Schinznach-Dorf (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1947, Seite 1012). Hans Hartmann (Präsident) ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt und zugleich als Präsident ernannt Hans Hartmann-Koch, von und in Schinznach-Dorf. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar je zu zweien kollektiv; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

28. Februar 1949. Haushaltungsartikel und Lebensmittel.

**Rudolf Müller-Wasser**, in Brugg, Handlung mit Haushaltungsartikeln und Lebensmitteln (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1916, Seite 450). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

28. Februar 1949. Kosmetische, chemisch-technische und pharmazeutische Produkte.

**Gerda Spillmann Zweiggeschäft Baden**, in Baden (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1948, Seite 3526), mit Hauptsitz in Zürich, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen, chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten. Die Firma lautet nunmehr: **Gerda Spillmann, Beauty Preparations, Zweiggeschäft Baden**.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Bellinzona*

28 febbraio 1919. Pittura, verniciatura.

**Donnio Petraglio**, precedentemente iscritto a Mendrisio (FUSC. del 18 marzo 1944, N° 66, pagina 652). La ditta ha trasferito la sede a Camorino. Titolare è Donnio Petraglio, di Alfredo, da Caviggio, domiciliato a Camorino. Pittura, verniciatura.

28 febbraio 1949. Costruzioni.

**Greppi Ernesto**, in Camorino. Titolare della predetta ditta individuale è Ernesto Greppi, fu Lucio, da S. Antonino, in Camorino. Impresa costruzioni.

*Ufficio di Locarno*

28 febbraio 1919.

**Hufag Peilami società anonima in liquidazione**, in Ascona (FUSC. del 10 settembre 1947, N° 211, pagina 2626). In data 17 febbraio 1949, la pretura di Locarno ha pronunciato il fallimento della società.

*Ufficio di Lugano*

28 febbraio 1949. Costruzioni in ferro, ecc.

**Stefano Quadri**, in Massagno. Titolare è Stefano Quadri, fu Francesco, da Campestro, in Massagno. Costruzioni in ferro, rappresentanze diverse. Via Selva 1.

*Distretto di Mendrisio*

28 gennaio 1949.

**Oream S. a. g. l.** Officina rettificazione cilindri e affini, in Mendrisio. Secondo atto di costituzione e statuti del 9 dicembre 1948, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società a garanzia limitata avente per scopo la gestione di una officina per la rettificazione di alberi a gomito, alesatura, lucidatura, berenature ed incamaciature di cilindri per auto e motociclette, la fornitura e la lavorazione di bielle pistoni e segmenti nonché il deposito e la vendita di pezzi ricambio ed operazioni similari. La società può partecipare ad imprese analoghe, assumere rappresentanze del ramo o comunque ritenute utili al conseguimento dello scopo. Il capitale è di 56000 fr. I soci sono: Ugo Peretti, fu Francesco, cittadino italiano, in Milano (Italia), con una quota di 25 000 fr.; Salvatore Nacamù, fu Leonardo, cittadino italiano, in Milano (Italia), con una quota di 13 000 fr.; Oscar Nacamù, fu Leonardo, cittadino italiano, in Bologna (Italia), con una quota di 12 000 fr. Ognuno di questi tre soci ha apportato nella società un valore di macchinario pari al valore della quota a questi assegnata, e ciò come ad inventario 9 dicembre 1948; Dario Solcà, di Pietro, da ed in Colderico, con una quota di 5000 fr., e Ottavio Ciapparzelli, fu Luigi, di nazionalità italiana, in Mendrisio, con una quota di 1000 fr. Le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Sono stati nominati gerenti: Ugo Peretti e Salvatore Nacamù, con firma collettiva a due, e Dario Solcà, con firma individuale. Recapito: via al Gas.

5 febbraio 1949. Spedizioni internazionali.

**SAIT S.A.**, in Chiasso. Sotto questa denominazione è stata costituita una società anonima avente per scopo l'esercizio di spedizioni internazionali d'ogni genere, segnatamente nel ramo orto-frutticolo, ed in particolare modo fra l'Italia e l'Inghilterra. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 27 gennaio 1949. Il capitale sociale è di 50 000 fr. suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr., liberate per 20 000 fr. Le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un amministratore unico o da un consiglio di amministrazione composto da 3 a 7 membri, attualmente 5 nelle persone di: Giuseppe Becherucci, fu Luigi, da Italia, in Firenze, presidente; Leonard William Payne, di William, da Inghilterra, in Londra, vicepresidente; Elio Cattaneo, di Battista, da ed in Chiasso; Battista Cattaneo, fu Carlo, da ed in Chiasso, e Maria Cattaneo, di Battista, da ed in Chiasso, membri. La società è rappresentata dalla firma individuale del presidente e dal membro Elio Cattaneo. Il vicepresidente firma col presidente o col membro Elio Cattaneo, Davide Pinner, di Edward Ernst, da Inghilterra, in Como (Italia) è stato nominato procuratore, con firma collettiva con il membro del consiglio di amministrazione Elio Cattaneo. Recapito: Corso San Gottardo.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau d'Aubonne*

26 février 1949.

**Société du Batoir à grains de Gmel**, à Gmel, société anonyme (FOSC. du 2 septembre 1949, N° 204). L'assemblée générale du 20 décembre 1948 a décidé la dissolution de la société. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut pas en être opérée en raison de l'opposition de l'Administration fédérale de l'impôt sur les bénéfices de guerre.

*Bureau d'Echallens*

28 février 1949.

Moulin agricole d'Echallens, à Echallens, société coopérative (FOSC. du 26 mai 1942, N° 118, page 1176). Le président est Emmanuel Bezençon, jusqu'ici secrétaire; vice-président; Louis Besson, de Chapell (Vaud), à Vuarnens, jusqu'ici membre du comité; secrétaire: Charles Margucrat, de Goumoëns-la-Ville et Lutry, à Goumoëns-la-Ville (nouveau). Les deux membres-adjoints sont Jules-Alexis Panchaud, de Poliez-le-Grand, y domicilié, jusqu'ici vice-président et Marc Pittet, de Villars-le-Terrol, y domicilié (déjà inscrit). Est radié: Constant Besson, président, dont la signature est éteinte. La signature du vice-président Jules-Alexis Panchaud est aussi éteinte. Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement à deux.

*Bureau de Lausanne*

28 février 1949. Hôtel, etc.

Stuedler-Gehring, à Lausanne, exploitation de l'«Hôtel-Pension Belvédère» (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1921). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28 février 1949. Tabacs, papeterie, etc.

Mme J. Lhuiger, à Lausanne. Le chef de la maison est Julia, née Morerod, épouse autorisée de Robert Liniger, de Wohlen (Berne), à Lausanne. Commerce de tabacs, cigares, papeterie et journaux. Avenue de Cour 17.

28 février 1948. Fournitures pour hôtels, etc.

H. Kærner, à Lausanne, représentation de fournitures pour hôtels, argenterie, verrerie, porcelaine, trame pour réparation de lingerie et marchandises de diverse nature (FOSC. du 4 mars 1942). Nouvelle adresse: avenue Warnery 9.

28 février 1949. Couvertures de laine, etc.

Mme J. Cochand, à Pully, commerce, représentation, importation et exportation de couvertures de laine de fabrication anglaise et de marchandises diverses (FOSC. du 26 février 1948, page 575). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

*Bureau de Nyon*

26 février 1949. Garage, atelier mécanique.

Louis Milleret, à St-Cergue, garage, atelier mécanique (FOSC. du 5 octobre 1948, page 2689). La procuration conférée à Hans Wenk est éteinte.

*Bureau de Payerne*

28 février 1949. Articles de brosserie, cosmétique, mercerie, etc.

E. Goumaz, à Payerne, vente d'articles de brosserie, de produits de régimes et de cosmétiques (FOSC. du 27 janvier 1942, page 206). La maison ajoutée à son genre d'affaires: bonneterie et mercerie.

*Bureau d'Yverdon*

26 février 1949.

Société de musique, à Yverdon, société coopérative (FOSC. du 5 mai 1930, page 952). Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1948, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par une association fondée sous la même dénomination «Société de musique» à Yverdon, association existante sans inscription au registre du commerce (art. 60 et suivants C. C.).

28 février 1949. Chaussures, etc.

Marcel Favre, à Yvonand. Le chef de la maison est Marcel Favre, de Savigny (Vaud), à Yvonand. Magasin de chaussures et atelier de cordonnier.

*Wallis — Valais — Vallesse**Bureau de Sion*

28 février 1949.

Société de Participations Financières, Industrielles et Immobilières S.A., à Sion (FOSC. du 10 mars 1947, N° 57, page 672). En assemblée générale du 10 février 1949, Claudius Terrier, d'Avusy (Genève), à Petit-Laney, commune de Lancy (Genève), a été nommé administrateur en remplacement de Gustave Delictraz, décédé, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective de deux autres administrateurs.

*Ncuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau de La Chaux-de-Fonds*

26 février 1949. Empierrage.

Emprécis S. à r. l., à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une entreprise d'empierage (FOSC. du 29 décembre 1947, N° 303). Par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC. du 24 février 1949, N° 46), cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de La Chaux-de-Fonds.

*Bureau du Locle*

23 février 1949. Produits et appareils de nettoyage, etc.

Marcel Boucard, à u Locle, produits et appareils de nettoyage et d'entretien (FOSC. du 11 octobre 1948, N° 238, page 2744). La raison est radiée par suite de renonciation du titulaire à l'inscription.

*Genf — Genève — Ginevra*

22 février 1949. Parfumerie, etc.

Etablissement Juvenor, M. L. Arnold & Cie, à Genève, fabrication de parfumerie, commerce et représentation de parfumerie, articles pour coiffeurs, bijouterie-fantaisie et d'articles divers, société en nom collectif (FOSC. du 11 février 1949, page 413). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif, selon bilan au 30 janvier 1949, ont été apportés à la société anonyme «Etablissement Juvenor S. A.», à Genève, ci-après inscrite.

22 février 1949. Produits chimiques, pharmaceutiques, etc.

Etablissement Juvenor S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 19 février 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la représentation, la fabrication, le conditionnement, la diffusion et la publicité de tous produits nécessaires au commerce, à l'industrie, à l'agriculture, notamment de tous produits pharmaceutiques, chimiques, cosmétiques, de parfumerie, d'herboristerie et de droguerie ou de tous autres produits similaires. Elle pourra s'intéresser à toutes entreprises ou sociétés ayant le même objet. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives ou au porteur au choix de l'actionnaire. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Etablissement Juvenor, M. L. Arnold & Cie», fabrication de parfumerie, commerce et représentation de parfumerie, articles pour coiffeurs, bijouterie-fantaisie et d'articles divers, à Genève, sur la base d'un bilan au 30 janvier 1949, annexé à l'acte de constitution, com-

prenant un actif de 39 787 fr. 46 (caisse, chèques-postaux, banque, marchandises, débiteurs, mobilier-matériel, licences-droits) et un passif de 16 462 fr. 45 (créanciers), soit un actif net de 23 325 fr. 01. Cet apport a été fait et accepté pour le prix de 23 325 fr. 01 en paiement duquel il a été remis aux deux associés apporteurs, en proportion de leurs droits respectifs, soit à l'un 12 actions et à l'autre 11 actions de 1000 fr. chacune de la société, entièrement libérées, le dernier apporteur restant créancier pour le solde de ses droits soit 325 fr. 01. La société est ainsi mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif «Etablissement Juvenor, M. L. Arnold & Cie», dont elle aura les profits et les charges à compter du 30 janvier 1949. Il a été également fait apport à la société d'un matériel, de machines et de marchandises diverses détaillées en un inventaire en date à Genève du 2 février 1949, annexé à l'acte de constitution. Ledit apport a été fait et accepté pour le prix de 11 000 fr. en paiement duquel il a été remis à l'apporteur 11 actions de 1000 fr. chacune de la société, entièrement libérées. En outre, 12 actions sur les 50 actions formant le capital social ont été libérées entièrement par compensation avec partie d'une créance figurant au passif du bilan susmentionné. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans l'organe de publicité de la société et s'il y a des actionnaires titulaires d'actions nominatives, par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 2 membres au moins. Il est actuellement composé de Robert Berthet, président, et Marcel-Léon Arnold, les deux de Genève, à Vésenaz, commune de Collonge-Bellerive, lesquels signent individuellement. Locaux: rue des Grottes 32.

24 février 1949. Produits et spécialités pharmaceutiques, etc.

Hormeta S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 février 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la représentation, la fabrication, l'importation et l'exportation de tous produits et spécialités pharmaceutiques, chimiques, organiques, végétaux, vétérinaires, et de parfumerie; l'acquisition, la vente, l'exploitation directe ou indirecte, en Suisse et dans tous pays, de marques, brevets, licences et procédés de fabrication se rapportant à l'objet ci-dessus. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il a été fait apport à la société de la marque «Crimisyl» spécialité pharmaceutique pour le traitement interne des alopecies, déposée au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle sous le N° 94769. Cet apport a été fait et accepté pour le prix de 24 000 fr. en paiement duquel il a été remis à l'apporteuse 24 actions de la société de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée aux actionnaires. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de Robert Plantard, président, de nationalité française, à Genève; Maurice-Jacques Chaponnier, secrétaire, et Dorette Chaponnier, née Peter, ces deux derniers de Duillier (Vaud), à Mies (Vaud). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Robert Plantard et Maurice-Jacques Chaponnier. En conséquence, l'administratrice Dorette Chaponnier n'exerce pas la signature sociale. Locaux: avenue de Frontenex 5.

26 février 1949. Produits d'entretien, etc.

R. Chaudet, à Genève, représentation de produits d'entretien, matières plastiques et d'articles de diverses natures (FOSC. du 27 octobre 1947, page 3158). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: commerce et représentation de produits d'entretien et d'articles de diverses natures.

26 février 1949. Gypserie, peinture, etc.

Entreprise Barberis-Vignola et Pelosi, à Genève, entreprise de gypserie, peinture et papiers peints et tous travaux s'y rapportant, société en nom collectif (FOSC. du 13 septembre 1948, page 2497). La société est dissoute depuis le 15 février 1949; sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Marius Barberis-Vignola», à Genève, ci-après inscrite.

26 février 1949. Gypserie, peinture, etc.

Marius Barberis-Vignola, à Genève. Le chef de la maison est Marius Barberis-Vignola, de et à Genève, séparé de biens de Johanna-Emma, née Fritz. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Entreprise Barberis-Vignola et Pelosi», à Genève, ci-dessus radiée. Entreprise de gypserie, peinture et papiers peints et tous travaux s'y rapportant. Rue Goetz-Monin 21.

28 février 1949. Vêtements de travail, etc.

F. Rosset et G. Keim, à Genève, vente de vêtements de travail et d'articles textiles en gros, mi-gros et détail; importation, exportation et représentation d'articles de diverses natures, société en nom collectif (FOSC. du 9 mars 1948, page 698). La société est dissoute à dater du 28 février 1949. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée, sous la raison sociale F. Rosset et G. Keim en liq<sup>on</sup>, par l'associé François-Emile Rosset, lequel continue à exercer seul la signature sociale. L'actif et le passif sont repris par l'associé «F. Rosset», à Genève, ci-après inscrit.

28 février 1949. Vêtements de travail, etc.

F. Rosset, à Genève. Le chef de la maison est François-Emile Rosset, d'Ormont-Dessus (Vaud), à Genève. La maison reprend dès le 1<sup>er</sup> mars 1949, l'actif et le passif de la société en nom collectif «F. Rosset et G. Keim en liq<sup>on</sup>», à Genève. Vente de vêtements de travail et d'articles textiles en gros, mi-gros et détail; importation, exportation et représentation d'articles de diverses natures. Route de Chêne 2.

28 février 1949. Boucherie.

Jean Lambert, à Genève, boucherie (FOSC. du 26 octobre 1935, page 2648). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 février 1949. Participations financières, etc.

Someco Société anonyme, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 2 septembre 1947, page 2542). Nouvelle adresse: 10, rue de la Corratierie (étude de M<sup>e</sup> Jaccoud, avocant).

28 février 1949. Société immobilière.

Le Miroir, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1948, page 909). Roger Compagnon, de Confignon, à Genève, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. L'administrateur Louis Compagnon, démissionnaire, est radié; ses pouvoirs sont éteints.

28 février 1949.

Société anonyme des Immeubles du Square de Rive, à Genève (FOSC. du 18 juin 1947, page 1653). Ernest Blattmann, de Wädenswil (Zurich), à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration. L'administrateur François Poncet (inscrit), a été nommé président. La société continue à être engagée par la signature collective de deux administrateurs. L'administrateur Louis Cottier, ancien président, est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

28 février 1949. Courtage, etc.

FAP S.A., précédemment à Lausanne (FOSC. du 16 août 1948, page 2271). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 février 1949, la société a transféré son siège à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but le commerce en général, l'achat, la vente de toutes matières et produits et toutes opérations

de courtage et commission sur tous produits et matières. La société peut acquérir, administrer et aliéner des biens mobiliers et immobiliers. Les statuts originaux portent la date du 22 janvier 1948 et ont été modifiés le 12 février 1949. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. La Feuille officielle suisse du commerce est l'organe de publication de la société. Les communications aux actionnaires peuvent se faire par lettre recommandée lorsque tous les noms et adresses de ceux-ci sont connus. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres. Herzl Sviatky, de et à Genève, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. L'administrateur Robert Feuz a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Adresse actuelle: rue du Marché 16 (étude de M<sup>e</sup> Sviatky, avocat).

28 février 1949. Banque, etc.  
Darier et Cie, à Genève, banque et toutes les branches d'affaires qui s'y rattachent, société en commandite (FOSC. du 7 janvier 1948, page 41). L'associé indéfiniment responsable Emile Darier, décédé le 17 octobre 1948, est radié. Par contre sa veuve Anne-Stella Darier, née Wartmann, de et à Genève, entre dans la maison, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1949, en qualité d'associée commanditaire avec une commandite de 125 000 fr.

## Autotransportordnung (ATO)

Bundesbeschluss vom 30.9.1938 und Verordnung III vom 30.7.1940

### Einspracheverfahren

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem Eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

### Ergänzungen zu früheren Publikationen (Sachentransport):

**Gebrüder Marti AG. Murten, in Murten (FR)**  
Publikation Nr. 5005 vom 7. Dezember 1945. Namensänderung der Firma « Fritz Schüpbach AG. », Murten. Ferner Bestandserhöhung um 1 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 3,9 t. Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 1 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 3,9 t, 1 Lastwagen von 4,5 t, 1 Lastwagen von 6 t, 1 Lastwagen von 6,1 t, letztere drei mit auswechselbarer Karosserie für Personentransporte, 2 Anhänger von 3—4 t. — Andere Geschäftszweige: Garage, Reparaturwerkstätte, Personentransporte (Publikation Nr. 5078). — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz; für den Kippplattwagen im Raum begrenzt durch die Ortschaften Payerne—Fribourg—Bern—Biel—Neuchâtel.  
**Traber & Co., A., Zug**  
Publikation Nr. 5012 vom 7. Dezember 1945. Bestandserhöhung um 1 Lastwagen. Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 1 Lastwagen von 2—3 t, 1 Lastwagen mit Möbelkasten von 5—6 t, 1 Anhänger von 3—4 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz ohne Kanton Tessin.

### Ergänzungen zu früheren Publikationen (Personentransport):

**Gebrüder Marti AG. Murten, in Murten (FR)**  
Publikation Nr. 5078 vom 25. Januar 1946. Namensänderung der Firma « Fritz Schüpbach AG. », Murten. Das Konzessionsgesuch lautet auf 1 Personenwagen, 1 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie von 23 Sitzplätzen, 2 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie von 30 Sitzplätzen. — Andere Geschäftszweige: Garage, Reparaturwerkstätte, Sachentransporte (Publikation Nr. 5005). — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

### Gesuche um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung (Personen):

**Rogger, Josef, Kleinwangen (LU)** 6210  
Gründung durch Uebernahme des Taxibetriebes « Xaver Fuchs jun. », Römerswil (Publikation Nr. 5119 vom 15. Februar 1946). — 1 Personenwagen. — Anderer Erwerbszweig: Landwirtschaftsbetrieb. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

**Rogenmoser, Gebrüder Walter & Paul, Alosen-Oberägeri (ZG)** 6211  
Gründung am 19. November 1948 durch Uebernahme der väterlichen Unternehmung « Eduard Rogenmoser », Alosen-Oberägeri (Publikation Nr. 2607 vom 10. September 1942). — Postautobote. — 2 Personenwagen. — Andere Erwerbszweige: Posthalter und Briefträger, Handlung. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

### Gesuche um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung (Sachen):

**Steiner, Jules, Uznacherstrasse, Kaltbrunn-Fischhausen (SG)**  
Publikation Nr. 883 vom 29. Januar 1942. Betriebserweiterung am 31. Januar 1949 durch Uebernahme des Transportbetriebes « Albert Zwicky », Gommiswald (Publikation Nr. 1785 vom 5. Juni 1942). — Filiale in Gommiswald. — Offizielle Bahncamionnage. — Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 1 Lieferungswagen unter 1 t für die Filiale, 1 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 5—6 t, 1 Anhänger von 3—4 t. — Anderer Geschäftszweig: Personentransporte (Publikation Nr. 3264). — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz; für den Lieferungswagen im Raum begrenzt durch die Ortschaften Zürich—Zug—Brunnen—Linthal—Sargans—Altstätten (SG)—Weinfelden und Winterthur.

**Binder, Walter, Kieselgasse 3, Zürich 8** 6212  
Uebernahme des väterlichen Transportbetriebes « Fridolin Binder », Kieselgasse 3, Zürich 8 (Publikation Nr. 5 vom 26. September 1941). — 3 Lastwagen von 1—2 t, wovon zwei mit Möbelkasten, 1 Anhänger mit Möbelkasten von 1 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

### Gesuche um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung (Personen):

**Badertscher, Gebrüder Walter & Gottlieb, Freiburgstrasse 430, Bern-Bümpliz**  
Publikation Nr. 1919 vom 7. Juli 1942. Betriebserweiterung am 18. Januar 1949 durch Uebernahme des Taxibetriebes « Adolf Hasler », Brünnenstrasse 107, Bern-Bümpliz (Publikation Nr. 5108 vom 15. Februar 1946). — Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 1 Personenwagen, 1 Gesellschaftswagen von 19 Sitzplätzen, 1 Gesellschaftswagen von 30 Sitzplätzen, beide mit auswechselbarer Karosserie. — Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (Publikation Nr. 1186 vom 12. Februar 1948). — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

**Steiner, Jules, Uznacherstrasse, Kaltbrunn-Fischhausen (SG)**  
Publikation Nr. 3264 vom 8. Dezember 1942. Betriebserweiterung am 31. Januar 1949 durch Uebernahme des Transportbetriebes « Albert Zwicky », Gommiswald (Publikation Nr. 3256 vom 1. Dezember 1942). — Filiale in Gommiswald. — Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 2 Personcnwagen, wovon einer für die Filiale. — Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (Publikation Nr. 883). — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz für 1 Fahrzeug; für das 2. Fahrzeug die Kantone St.Gallen, Appenzell, Thurgau, Glarus, Schwyz, Graubünden, Zug, Luzern.

### Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes (Sachentransport):

**Rudolf-Monsch, Fidel, Ilanz (GR)** 6213  
1 Lastwagen von 2—3 t. — Gültigkeitsbereich: Kanton Graubünden.  
**Nüesch, Johann, Balgach (SG)** 6214  
1 Traktor, 1 Anhänger mit Kippvorrichtung von 3—4 t. — Anderer Erwerbszweig: kleiner Landwirtschaftsbetrieb. — Gültigkeitsbereich: Kantone St.Gallen, beide Appenzell, Thurgau.  
**Zimmermann, Otto, Vispertenminen (VS)** 6215  
1 Gesellschaftswagen mit Spezialvorrichtung für Sachentransporte von 1,85 t. — Postkonzessionierter Autobusbetrieb. — Anderer Erwerbszweig: Landwirtschaft. — Gültigkeitsbereich: Strecke Visp—Vispertenminen.  
**Brandenberg, Gebrüder, Zug** 6216  
1 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 6 t. — Anderer Erwerbszweig: Ziegelei. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.  
**Lee, Fritz jun., Glattfelden (ZH)** 6217  
1 Traktor, 1 Anhänger von 5 t. — Offizielle Bahncamionnage. — Anderer Erwerbszweig: Landwirtschaft. — Gültigkeitsbereich: Bezirke Bülach und Dielsdorf und bis Rekingen (AG).  
**Peterli, Eduard, Winterthur (ZH)** 6218  
1 Lieferungswagen unter 1 t. — Offizielle Bahncamionnage. — Gültigkeitsbereich: Umkreis von 40 km.

### Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes (Personentransport):

**Schürch, Fritz, Rohrbach (BE)** 6219  
1 Personenwagen. — Haupterwerbszweig: Huf- und Wagenschmied. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.  
**Kindschi, Gebrüder, Davos-Clavadel (GR)** 6220  
1 Personenwagen/Jeep. — Andere Erwerbszweige: Landwirtschaft, Lohnkutscherei. — Gültigkeitsbereich: Landschaft Davos und bis Klosters—Fäsilur.  
**Stocker, Jakob, Scuol/Schuls (GR)** 6221  
1 Personenwagen. — Andere Geschäftszweige: Garagetrieb, mechanische Werkstätte für Autos, Motos und Velos. — Gültigkeitsbereich: Kanton Graubünden.  
**Weibel, Leo, Landquart-Garage, in Landquart (GR)** 6222  
1 Personenwagen. — Andere Geschäftszweige: Garagetrieb, Reparaturwerkstätte. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.  
**Gebert, Hermann, Buchen-Thal (SG)** 6223  
1 Personenwagen. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.  
**Speck, Hans, Oberwil bei Zug (ZG)** 6224  
1 Gesellschaftswagen von 30 Sitzplätzen. — Unternehmer der Zuger-Autobus-Genossenschaft, Zug. — Andere Geschäftszweige: Garagetrieb, Auto-Reparaturwerkstätte. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.  
**Hirt-Schürch, Adolf, Niederweningen (ZH)** 6225  
1 Personenwagen. — Andere Geschäftszweige: Garagetrieb, Reparaturwerkstätte. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

## Statut des transports automobiles (STA)

Arrêté fédéral du 30.9.1938 et Ordonnance III du 30.7.1940

### Procédure d'opposition

Est en droit de former opposition celui qui prouve que la concession porte atteinte à ses intérêts professionnels. L'opposition doit être motivée par écrit et communiquée en deux exemplaires, sous pli affranchi, à l'Office fédéral des transports à Berne. Les oppositions formées contre plusieurs requérants doivent être présentées séparément.

### Modifications des publications précédentes (transports de choses):

**Bolmond Vve J., Genève**  
Publikation N° 3487 du 25 février 1943. Demande de concession augmentée d'un camion. La concession est demandée pour 2 camions de 2—3 t. — Rayon de validité: canton de Genève et jusqu'à Nyon.

### Demandes d'ouverture d'une nouvelle entreprise soumise à concession

**Gaillard Charles, Montreux (VD)** 6226  
2 voitures de tourisme. — Rayon de validité: toute la Suisse.  
**Morier M<sup>me</sup> Simone, Morges (VD)** 6227  
2 voitures de tourisme, 1 autocar de 23 places. — Autres branches d'activité: exploitation d'un garage, atelier de réparations. — Rayon de validité: toute la Suisse.

## Ordinamento degli autotrasporti (OA)

Decreto federale del 30.9.1938 e Ordinanza III del 30.7.1940

### Procedura di opposizione

Ha diritto di far opposizione chiunque provi che la concessione pregiudica i suoi interessi professionali. L'opposizione dovrà essere motivata e comunicata per iscritto, in due esemplari ed a mezzo di busta affrancata, all'Ufficio federale dei trasporti a Berna. Le opposizioni formulate contro diversi richiedenti dovranno essere presentate separatamente.

### Domanda di trasterimento di una concessione provvisoria di trasporto

**Jardini Americo, Magliaso (TI)** 6228  
Servizio istituito in seguito a ripresa della impresa « Teggi Celcste », Agno (pubblicazione N° 4486 del 16 luglio 1943). — 1 autovettura. — Altro ramo d'attività: vendita di biciclette. — Raggio di validità: Cantone Ticino.

### Domande per l'apertura di una nuova impresa soggetta a concessione

**Isepponi Carlo, Poschiavo (GR)** 6229  
1 autocarro da 2—3 t. con ponte ribaltabile. — Servizio ufficiale di camionnage. — Raggio di validità: Valle di Poschiavo.  
**Bianchi Giovanni, Bedano (TI)** 6230  
1 autocarro da 3—4 t. — Altro ramo d'attività: commercio di legna. — Raggio di validità: Cantone Ticino.  
**Martignoni Figli, fu Celeste, Bellinzona (TI)** 6231  
1 autocarro da 2 t. — Servizio ufficiale di camionnage. — Altri rami d'attività: rappresentanze e commercio carboni. — Raggio di validità: Bellinzona—Biasca—Locarno—Lugano.  
**Scerri Andrea, Bellinzona (TI)** 6232  
1 autocarro da 3—4 t. — Servizio ufficiale di camionnage. — Altri rami d'attività: spedizioni, commissioni, magazzini deposito, commercio carboni. — Raggio di validità: Bellinzona—Biasca—Locarno—Lugano.

Einsprachefrist: 2. April 1949      Délai d'opposition: 2 avril 1949  
Termine d'opposizione: 2 aprile 1949

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 127958. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1948, 19 Uhr.  
Tintner Products Co. Inc., Broadway 611, New York 12 (Ver. Staaten v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Füllfedern.

**A  
L  
P  
I  
N  
E**

Nr. 127959. Date de dépôt: 9 août 1948, 18 h.  
Alfred Kaiser, Ashford Court 162, Ashford Road, Londres (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Peinture, enduits bitumeux présentant la nature de peintures, enduits bitumeux anti-corrosifs pour constructions de tous genres, enduits de protection contre les intempéries, produits anti-gel, produits pour durcir, faire prendre et rendre étanche le ciment et pour en accélérer la prise et le durcissement.

**TRETOL**

Nr. 127960. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1948, 20 Uhr.  
Paul von Aesch, Marktgasse 8, Thun (Schweiz). — Fabrikmarke.

Trockenfleisch.



Farbenausführung: gelb, rot, schwarz.

Nr. 127961. Date de dépôt: 9 novembre 1948, 18 h.  
Jean de Toledo, route de Chêne 41, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques pour l'industrie, peintures et vernis, produits de revêtements pour modèles de fonderie.

**TALCOFIX**

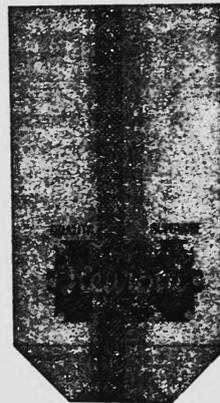
Nr. 127962. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1948, 18 Uhr.  
Corhart Refractories Company, West Lee Street 1600, Louisville (Delaware, Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Feuerfestes Material in Stein-, Block- und gekörnter Form für Ofenwände und -zwischenwände.

**ELECTROCAST**

Nr. 127963. Data di deposito: 30 dicembre 1948, ore 10.  
Società Anonima Prodotti Neuroni — SAPN, Capolago (Ticino, Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio.

Paste alimentari, pastine in genere, riso, coloniali e affini.



Nr. 127964. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1949, 5 Uhr.  
Charles Golay, Pontresina (Graubünden, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Sonnenbrandsalbe.



Nr. 127965. Date de dépôt: 13 janvier 1949, 11 h.  
Mécanor S.A., rue du Faucon 28, Bienne (Suisse). — Marque de fabrique.

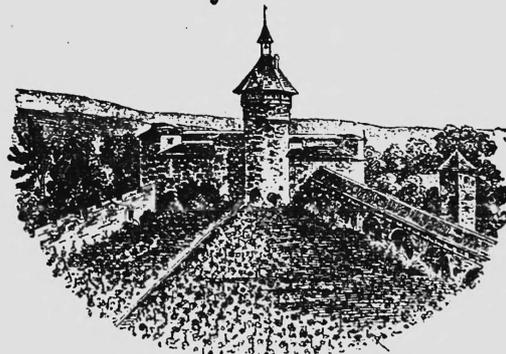
Petites machines de précision, outillages, instruments de contrôle, appareils divers pour l'industrie mécanique.



Nr. 127966. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1949, 12 Uhr.  
Albert Forster-Slegrist, Rebleutgang 2, Schaffhausen (Schweiz).  
Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 69032. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1949 an.

Tabakfabrikate aller Art, schweizerischer Herkunft.

**MUNOT.**



Nr. 127967. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1949, 21 Uhr.  
Feralum AG., Talstrasse 11, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Rapidstähle und Werkzeuge aus Rapidstahl.

**CARBOTHERM**

Nr. 127968. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1949, 18 Uhr.  
Tank-Handels-GmbH., Romanshorn (Schweiz). — Handelsmarke.

Zusatzgerät zu Zimmerthermostat.

*Para-Sol*

Nr. 127969. Date de dépôt: 15 février 1949, 20 h.  
**Rudolf Brauchbar & Cie, Talacker 30, Zurich (Suisse).**  
 Marque de fabrique et de commerce.

Tissus d'habillement et de foulards en croisé pure soie avec effets d'argents.

 **Silvertwill**

Nr. 127970. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1949, 8 Uhr.  
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel**  
 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chlorverbindungen enthaltende Präparate, nämlich: Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, Pflaster, Verbandstoffe.

**DICHLORIN**

Nr. 127971. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1949, 8 Uhr.  
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel**  
 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für wissenschaftliche Zwecke.

**SALEUCAL**

Nr. 127972. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1949, 19 Uhr.  
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel**  
 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel zur Verhinderung der Keimung von Kartoffeln.

**PARMEX**

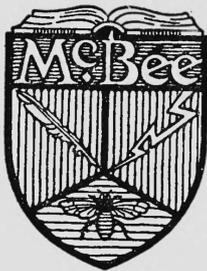
Nr. 127973. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1949, 19 Uhr.  
**Hans Ashauer, Ober-Engstringen (Schweiz).** — Fabrik- und Handelsmarke.

Bananenpulver.

**BANAPO**

Nr. 127974. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1949, 20 Uhr.  
**The McBee Company, Athens (Ohio, Ver. Staaten von Amerika).**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Papeteriewaren, nämlich Briefpapier, Blätter für Ordner mit losen Blättern, vorgedruckte Papiere und Formulare.



Nr. 127975. Date de dépôt: 12 février 1949, 11 h.  
**Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du**  
**Marché 18, Genève (Suisse).**  
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres-bracelets.

**PERPETUA**

Nr. 127976. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1949, 8 Uhr.  
**Seifenfabrik Hochdorf AG., Hochdorf (Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen aller Art, Wasch- und Reinigungsmittel, Textilhilfsprodukte, Bodenpflegemittel, Einweich- und Wasserenthärtungsmittel, Fettsäurekondensationsprodukte, Alkylsulfonate.

**BENEX**

Nr. 127977. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1949, 9 Uhr.  
**Swisec AG., Schulhausstrasse 12, Zürich 2 (Schweiz).** — Handelsmarke.

Elektrische Glühbirnen.



Nr. 127978. Date de dépôt: 15 février 1949, 18 h.  
**Fabriques Movado, rue du Parc 117—119, La Chaux-de-Fonds (Suisse).**  
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

**MOVADO**  
**ANTI-DUST**

Nr. 127979. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1949, 18 Uhr.  
**Hausmann AG. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, Markt-**  
**gasse 11, St. Gallen (Schweiz).** — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung  
 der Marke Nr. 69401. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Fe-  
 bruar 1949 an.

Spucknapfe, Artikel für Kranken- und Gesundheitspflege.

*Sputex*

Nr. 127980. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1949, 18 Uhr.  
**Hausmann AG. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, Markt-**  
**gasse 11, St. Gallen (Schweiz).** — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung  
 der Marke Nr. 71138. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Fe-  
 bruar 1949 an.

Gummistrümpfe, Krankenpflegartikel, Leibbinden, Bandagen.

*Hausella*

Nr. 127981. Date de dépôt: 18 février 1949, 8 h.  
**Cyma Watch Co. S.A., rue Numa Droz 134/138, La Chaux-de-Fonds (Suisse).**  
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec modification  
 de l'indication des produits de la marque N° 69301. Le délai de protection  
 résultant du renouvellement court depuis le 15 février 1949.

Montres, réveils, parties de montres, étuis, bracelets, chaînes de montres,  
 articles de réclame et tous objets servants à indiquer l'heure.

**CAPTIVE**

Nr. 127982. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1949, 17 Uhr.  
**International Harvester Company, South Michigan Avenue 606, Chicago**  
**(Illinois, Ver. Staaten von Amerika).** — Fabrik- und Handelsmarke. — Er-  
 neuerung der Marke Nr. 69463. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
 vom 18. Februar 1949 an.

Traktoren und Zubehör und Bestandteile für solche.

**FARMALL**

Transmission — Uebertragung

Marque N° 117023. — Fed. von Gonzenbach & Co., Lucerne (Suisse). — Trans-  
 mission à Vogogas AG., Obergrundstrasse 17, Lucerne (Suisse). — Enre-  
 gistré le 25 février 1949.

Berichtigung — Rectification

(vide SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1949)

Marke Nr. 127690. — Der richtige Wortlaut der Firma der Hinterlegerin lautet  
 « Phillips Petroleum Company (nicht Phillips).

Révocations de refus partiels

Les refus partiels relatifs aux marques internationales N°s 132643, 132644  
 (J. Thiriez Père et Fils et Cartier-Bresson S. à r. l., Lille/France) et 133247,  
 133248 (Società Anonima Italiana per le Fibre Tessili Artificiali già Châtillon,  
 Milano (Italie) ont été révoqués.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

**Sperholz- und Isolierplatten Aktiengesellschaft, Luzern**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikei 733 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Sperholz- und Isolierplatten AG., Luzern hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 100 000 um Fr. 50 000 auf Fr. 50 000 beschlossen. Sie gibt hiermit den Gläubigern nach 733 OR bekannt, dass sie binnen 2 Monaten von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen beim unterzeichneten Rechtsanwalt anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA 78<sup>1</sup>)

Luzern, den 28. Februar 1949. Der beauftragte Rechtsanwalt:  
Dr. Oskar Blättler, Rechtsanwalt,  
Pilatusstrasse 5, Luzern.

**Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist**

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Frau Sophie Künzel-Schweizer, geboren 1877, Mercerie- und Bonnetierwaren, Clarastrasse 21, Basel, wurde eine Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufs erteilt und ihr in Anwendung von Art. 16 der bundesrätlichen Ausverkaufsordnung für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes eine Sperrfrist bis 1. September 1954 auferlegt. (AA. 80)

Basel, den 2. März 1949. **Polizeidepartement Basel-Stadt, Administrativabteilung.**

**Compagnie Viticole de Cortailod S. A.**

en sursis concordataire

**Avis aux obligataires**

Messieurs les porteurs des obligations de l'emprunt 4% de 1 000 000 de fr. de 1913 sont informés que la société débitrice propose à ses créanciers un concordat sur les bases suivantes:

- 1° Paiement d'un dividende en espèces de 5% du montant des créances, dans un délai de un mois dès l'homologation du concordat et
  - 2° répartition d'actions jusqu'à concurrence de 20% du montant des créances.
  - 3° Annulation des anciennes actions de la société et suppression du capital actuel.
  - 4° Election d'un conseil d'administration par les nouveaux actionnaires.
- Les obligataires sont invités à se prononcer sur cette proposition.

**Procédure à suivre:**

- 1° Dépôt immédiat des titres en mains du commissaire ou aux guichets de l'une des banques suivantes:  
Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel,  
Société de banque suisse, Neuchâtel,  
Banque populaire suisse, St-Imier,  
Union de banques suisses, Berne.
- 2° Signature d'un bulletin d'adhésion délivré par lesdites banques ou par le commissaire.

**Délai:**

Les bulletins d'adhésion doivent parvenir au commissaire le 10 mars 1949 au plus tard. (AA. 79<sup>2</sup>)

Le commissaire au sursis:

Blaise Clerc, notaire, rue du Musée 4, Neuchâtel.  
Tél. (038) 5 14 68.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Schweizerische Forderungen gegen Schuldner in Westdeutschland für Ideelle Leistungen**

(Mitteilung der Schweizerischen Verrechnungsstelle)

Im Hinblick auf die im Gange befindlichen Wirtschaftsverhandlungen werden die schweizerischen Gläubiger von Forderungen gegen Schuldner in den drei westlichen Zonen Deutschlands hiermit ersucht, ihre Forderungen aus Lizenzverträgen und sonstigen Vereinbarungen betreffend schweizerische ideelle Leistungen (Lizenzgebühren und Ähnliches, Urheberrechtsgebühren, Autorenhonorare usw.) bis spätestens 10. März anzumelden. Für jedes Vertragsverhältnis ist der Schweizerischen Verrechnungsstelle (Lizenzbureau), Zürich, eine Aufstellung nach folgendem Schema einzureichen:

- 1. Zone:
- 2. Name und Adresse des deutschen Schuldners:
- 3. Datum des Vertragsabschlusses:
- 4. Vertragsgegenstand (stichwortartig):
- 5. Höhe der Ansprüche für die Zeit vom

Forderungsbetrag:

(in der vereinbarten Währung anzugeben)

8. 5. 1945	—	31. 12. 1947	.....
1. 1. 1948	—	19. 6. 1948	.....
20. 6. 1948	—	31. 12. 1948	.....

Die von der Verrechnungsstelle noch nicht offiziell registrierten Verträge sind gleichzeitig einzusenden. 52. 3. 3. 49.

**Créances suisses pour prestations intellectuelles sur des débiteurs domiciliés dans les zo. es d'occupation occidentales (trizone)**

(Communication de l'Office suisse de compensation)

Eu égard aux négociations économiques en cours, les créanciers suisses sont invités à annoncer, jusqu'au 10 mars 1949 au plus tard, leurs créances sur des personnes domiciliées dans les zones d'occupation occidentales en Allemagne, découlant de contrats de licence et d'autres conventions relatives à des prescriptions intellectuelles suisses (droits de licence et droits similaires, droits d'auteur, etc.). On annoncera les créances à l'Office suisse de compensation (bureau des licences), Zurich, pour chaque contrat séparément et selon le schéma suivant:

- 1° Zone:
- 2° Nom et adresse du débiteur allemand:
- 3° Date de la conclusion du contrat:
- 4° Objet du contrat:
- 5° Montant de la créance pour la période du

Montant de la créance

(à indiquer dans la monnaie contractuelle)

8. 5. 1945	—	31. 12. 1947	.....
1. 1. 1948	—	19. 6. 1948	.....
20. 6. 1948	—	31. 12. 1948	.....

Les contrats qui n'ont pas encore été enregistrés par l'Office suisse de compensation doivent lui être remis par la même occasion. 52. 3. 3. 49.

**Crediti svizzeri per prestazioni intellettuali nei confronti di debitori nella Germania Occidentale**

(Comunicazione dell'Ufficio svizzero di compensazione)

In considerazione delle trattative economiche attualmente in corso, i creditori svizzeri sono invitati a notificare, entro il 10 marzo 1949, le loro pretese risultanti da contratti di licenze od altri nel dominio della proprietà intel-

lettuale (licenze e simili, diritti d'autore, ecc.) nei confronti di debitori domiciliati nelle tre zone occidentali. All'uopo gli interessati dovranno rimettere all'Ufficio svizzero di compensazione a Zurigo (ufficio licenze), per ogni contratto, un conteggio in base allo schema seguente:

- 1. Zona:
  - 2. Nominativo ed indirizzo del debitore tedesco:
  - 3. Data della conclusione del contratto:
  - 4. Estremi di questo:
  - 5. Ammontare delle pretese per il periodo dall' ..... annuntare:  
(da notificare nella valuta convenuta)
- |             |   |              |       |
|-------------|---|--------------|-------|
| 8. 5. 1945  | — | 31. 12. 1947 | ..... |
| 1. 1. 1948  | — | 19. 6. 1948  | ..... |
| 20. 6. 1948 | — | 31. 12. 1948 | ..... |

In pari tempo gli interessati dovranno anche presentare all'Ufficio svizzero di compensazione i contratti non ancora ufficialmente registrati. 52. 3. 3. 49.

**France**

**Taxe spéciale d'encouragement à la production textile. Déchets textiles et chiffons**

Ainsi qu'il ressort de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 215 du 15 septembre 1947, les déchets textiles étaient exonérés sans condition de la taxe spéciale d'encouragement à la production textile de 0.20% frappant les importations en France d'articles composés en tout ou en majeure partie de fibres textiles naturelles ou artificielles, y compris les papiers filés.

Le recueil périodique intitulé les « Documents douaniers » N° 207 du 25 février 1949 a publié la décision administrative N° 251 (1/1) du 14 du même mois limitant désormais l'exemption de la taxe de 0.20% aux importations de déchets textiles livrables aux négociants en chiffons. Une procédure spéciale est prévue pour l'application de la nouvelle réglementation.

Il est précisé par ailleurs que les importations de chiffons demeurent exonérées sans condition de la taxe spéciale d'encouragement à la production textile. 52. 3. 3. 49.

**Clearing- und Zahlungsverkehr mit dem Ausland**

Liste Nr. 48, vom 1. März 1949

Kurse der Schweizerischen Verrechnungsstelle für Einzahlungen an die Schweizerische Nationalbank, gültig bis auf weiteres

Belgien 9.905; Bulgarien 1.514; Dänemark 89.71; Deutschland, alte Clearingverbindlichkeiten (Reichsmark) 173.01 (BRB. vom 26. Februar 1946, Art. 5); Finnland 3.1496; Frankreich (offizieller Kurs) 2.02; freier Kurs zirka 1.25 (unverbindlich); Griechenland 0.0437; Grossbritannien 17.36; Holland 162.60; Jugoslawien 8.60; Norwegen 86.91; Oesterreich 43.60; Polen 1.0782; Rumänien 2.867; Schweden 120.—; Spanien 39.316; Tschechoslowakei 8.625; Türkei 1.529; Ungarn 36.905; Italien: Devisenzahlungsgeschäfte, Versicherungs- und Rückversicherungszahlungen 0.7092; Nebenkosten und Dienstleistungen (Konto « Transferts divers » und Konto « Frais portuaires et de transit ») 0.7018; Kompensationsgeschäfte frei.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

BASEL: Rheinsprung 9, Tel. 297 87 (6 L.)  
ANTWERPEN: SA. Plouvier Co. 1, 2a, Canal des Récollets  
SA. Rijn-Schelde  
ROTTERDAM: NV. «Vols» Transport Mij.  
Postbox 1175



ÜBERSEE-VERKEHRE  
MOTORSCHIFF-DIENST  
ANTWERPEN/ROTTERDAM  
STRASSBURG-BASEL



Kennen Sie unsere Kopfgigarren-Qualitäten in Stumpfenform, fabri-  
ziert aus besten Kopfgigarrentabaken?

Sumatra-Sandblatt und Brasil-Mischungen. Handarbeit mit langer  
Einlage.



DELI, 21 Rp., leicht und fein.



JUBILÄUM, 27 Rp., vollaromatisch.

SPEZIALITÄT HABANA, 20 Rp., angenehm, Vorstenlandendeck,  
ähnliche Form wie Jubiläum.

MIRANTE, 22 Rp., Brasil-Deckblatt, gleiche Form wie Deli.

Versuchen Sie diese Qualitäten und überzeugen Sie sich selbst von  
der Güte und Preiswürdigkeit.

Mit bester Empfehlung die Fabrikanten

*Rechenbroschüre*

Ich wünsche eine Probesendung zum Fabrikpreis von Fr. 4.50.  
Total 20 Stück je 5 obiger Sorten, umgehend zugesandt. Zahlbar  
nach Empfang.

Name und Vorname: .....

Wohnort: .....

Straße: .....

Mit 5 Rp. frankiert an Eichenberger & Cie., Zigarrenfabrik «Eicifa»,  
Menziken. - HdB.

Das SHAB. ist das offizielle Sprachrohr des Eidgenössischen Volkswirtschafts-  
departements. Ihr Inserat in diesem Organ muss gelesen werden.

**Doppelt geklebt  
doppelt  
gesichert!**

Das „Garant-Fenster“ ist  
doppelt geklebt, liegt absolut  
flach und ist garantiert  
keinen Veränderungen unter-  
worfen. - Vorschläge für die  
einheitliche und repräsentativ  
einwandfreie Gestaltung der  
Couverts durch

**SCHALLER & CO. A.-G.**

ZÜRICH  
Briefumschlag-Fabrik  
Heinrichstr. 147  
Tel. (051) 2327 62

**Treuhandfachmann**  
besucht regelmässig Westdeutschland und  
übernimmt Aufträge. Offerten unt. Chiffre  
Hab 239-1 an Publicitas Bern.

An Intensives Arbeiten gewöhnter  
**Kaufmann**  
mit mehreren Jahren Praxis als Pro-  
kurist und Geschäftsführer sucht  
geeignete Stelle, vorzugsweise in  
Lebensmittelbranche (en  
gros, Import oder Agentur).  
Anfragen erbeten unter Q 51831 Q  
an Publicitas Basel.

Lieferant gesucht für  
**5 bis 10 t Kapazität**  
Offerten erbeten unter Chiffre Hab  
243 an Publicitas Bern.

Warenumsatzsteuer (14. Auflage):  
Broschüre von 59 Seiten zum Preise  
von Fr. 1.—. Der Bezug kann er-  
folgen durch Einzahlung auf Post-  
scheckrechnung III 5600. Admini-  
stration des Schweizerischen Han-  
delsamtsblattes, Bern

Wir verkaufen wegen Anschaffung einer grösseren Anlage  
eine guterhaltene  
**Adressiermaschine „ELLIOTT“**  
Handbetrieb, mit 850 neuen Adreesskarten zum Beschriften  
mit der Schreibmaschine. Preis alles Inbegriffen Fr. 300.—.  
Interessenten schreiben an Postfach 1306 Transit-Bern.

Aus der Konkursmasse der **Bumax-Werke AG.**,  
in Dürrenäsch sind die  
**Fabrikliegenschaften**  
zu verkaufen. Für die Besichtigung wende man  
sich an das Konkursamt Kalm.

**Aufzüge billiger**

Leuthold-Lifts für Personen, Waren,  
Spelsen sind betriebsechter, elegant,  
vorrchiffelgemäss und auf Wunsch  
geräuschlos.

Vorteilhafte Preise und Lieferfristen.

**Leuthold-Aufzüge, Postf. Zürich 23**  
(Tel. (051) 28 09 45 Werk. (058) 5 18 45

**Société suisse pour l'industrie horlogère S. A.**

Genève

Messieurs les actionnaires sont informés que le coupon de  
dividende N° 19 des actions est payable dès le 2 mars 1949, par

30 fr. brut

(sous déduction du droit de timbre fédéral et de l'impôt anticipé),  
au siège de la société à Genève, ou auprès de:  
OMEGA, Louis Brandt & Frère S. A. à Bienné,  
Fabrique d'Horlogerie Chs. TISSOT & Fils S. A. au Locle,  
Fabrique d'Horlogerie LEMANIA, Lugrin S. A. à l'Orient,  
Union de banques suisses à Zurich et ses succursales. U 21

Die Steuerbehörden verlangen  
immer genauere Kontrolle aller  
Werte.

**LANDOLT'S  
LIEGENSCHAFTEN-  
KONTROLLE**

mit losen Blättern gibt sofort  
Ausschluss über Steuerwert und  
Rendite Ihrer Liegenschaften.

Sie ist eine erprobte Buchführung,  
die an Hand des beigelegten  
Musterbeispiels leicht einzurich-  
ten ist. Fr. 30.—. Verlangen Sie  
Preisliste 400!



Laufend abzugeben grössere Mengen

**französisches Fischmehl**

zu günstigen Konditionen.

Anfragen erbeten an  
Métaucol GmbH, Monbijoustrasse 51,  
Bern, Telefon 5 81 66

**Nach  
neuem Verfahren**



**Aluminiumschilder, Skalen  
Zifferblätter, Plakate usw.**

liefert prompt und preiswert

**SEDIPAN AG., ZÜRICH**  
Gerechtigkeitsgasse 25, Tel. (051) 25 68 74

**Achtung**

«Facit» u. «Madas»-  
**Rechen-  
maschinen**

absolut neuwertig  
mit Garantie und  
evtl. Teilzahlung  
äuss. vorteilhaft  
zu verkaufen.

Boxima AG., Schaffhausen  
Tel. 5 58 88

Inserieren  
bringt Erfolg!

**Die «Outward Continental Brazil/River Plate  
Freight Conference»**

lenkt die Aufmerksamkeit der Herren Verladener  
auf die häufigen und regelmässigen Abfahrten nach

**Brasilien, Uruguay und Argentinien**

**Nächste Abfahrten (U.v.)**

**ab Amsterdam:**

s/s	Waterland	10. März
m/v	Westland	24. März
s/s	Cordoba	4. April
s/s	Maasland	7. April
s/s	Rynland	21. April

**ab Rotterdam:**

s/s	Rio Teuco	7. März
m/v	Alhena	11. März
s/s	Algorab	15. März
m/v	Loide-Guatemala	17. März
m/v	Algenib	24. März
m/v	Tiba	30. März
m/v	Loide-Panama	2. April
m/v	Albireo	7. April
m/v	Alchiba	12. April
m/v	Loide-Cuba	17. April

**ab Antwerpen:**

m/v	Limbourg	5. März
m/v	Alhena	5. März
s/s	Dunster Grange	7. März
s/s	Lokaven	8. März
m/v	El Guicho	9. März
s/s	St. Clears	9. März
s/s	Henri Jaspur	10. März
m/v	Pilote Garnier	11. März
s/s	Bronte	15. März
s/s	Algorab	17. März
s/s	Denis	19. März
s/s	Christian Sheid	19. März
m/v	Loide-Guatemala	19. März
s/s	Rio Teuco	19. März
m/v	Mar del Plata	22. März
m/v	Algenib	22. März
m/v	Tiba	31. März
m/v	Ripplingham Grange	3. April
m/v	Loide-Panama	4. April
s/s	Marehovellette	5. April
m/v	Albireo	5. April

Regelmässige Abfahrten auch von den französischen Häfen  
**Bordeaux - Le Havre - Marseille**  
nach denselben Bestimmungen

**Bekanntmachung**

Fritz Marthaler, geb. 1900, von Wädenswil, Sattler und Reisender  
für Polstermöbel, Furnituren usw. mit gesetzlichem Wohnsitz  
in Stäfa, ist bevormundet.  
Vormund: A. Landolt, Amtsvormund, Bezirk Meilen in Stäfa.



*Ein jedes Ding an seinen Ort, erspart viel Zeit und böse Wort!*

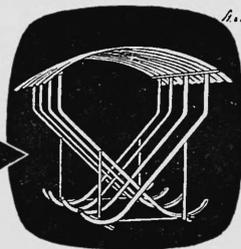
**Fahrradständer**

in verschiedenen Ausführungen, mit und ohne Dach, in bewährter, solider Konstruktion



**ERNST SCHEER AG., STAHLBAU, HERISAU**

Gegr. 1855 — Telephon (071) 51992



Direkt ab Fabrik

Verlangen Sie bitte unsern Prospekt!

**LATONIA S.A.**

**CONVOCAATION**

**Assemblée générale ordinaire des actionnaires**

mardi 15 mars 1949, à 11 heures 15. Chambre de commerce de Genève, rue Petitot 8, 1<sup>er</sup> étage

**ORDRE DU JOUR:**

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1948.
- 2<sup>o</sup> Rapport des vérificateurs des comptes.
- 3<sup>o</sup> Approbation des rapports et des comptes. Décharge à l'administration, Affectation du solde du compte de profits et pertes.
- 4<sup>o</sup> Ratification de la cooptation d'administrateurs.
- 5<sup>o</sup> Election des vérificateurs des comptes.
- 6<sup>o</sup> Indemnité du conseil d'administration selon article 3, section 8, des By-Laws.
- 7<sup>o</sup> Modification de la raison sociale.
- 8<sup>o</sup> Transformation du capital en dollars U.S.A.
- 9<sup>o</sup> Modification des articles 1 et 3 du certificat de constitution (Certificate of Incorporation). Pouvoirs à donner au président et au secrétaire-adjoint de faire inscrire cette modification au registre du commerce. X 61

Un quorum de 50% du capital-actions étant requis pour que l'assemblée puisse délibérer valablement, Messieurs les actionnaires sont instamment priés d'annoncer leurs actions et de se faire représenter s'ils ne peuvent prendre part eux-mêmes à l'assemblée.

Les cartes d'admission à l'assemblée pourront être retirées, sur justification suffisante, jusqu'au vendredi 11 mars 1949, chez MM. Lombard, Odier & Cie, Corratierie 11 à Genève. Le rapport d'exercice, le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs pourront être consultés par les actionnaires auprès de MM. Lombard, Odier & Cie, dès le samedi 5 mars 1949.

Le conseil d'administration.

**Société financière Franco-Suisse, Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mardi 15 mars 1949, à 15 heures 30, chez MM. Lombard, Odier & Cie, Corratierie 11 à Genève.

**ORDRE DU JOUR:**

- 1<sup>o</sup> Rapport de gestion du conseil d'administration.
- 2<sup>o</sup> Rapport de l'organe de contrôle.
- 3<sup>o</sup> Votation sur les comptes, le rapport de gestion, la décharge à l'administration, l'emploi du bénéfice net.
- 4<sup>o</sup> Désignation d'un administrateur et de l'organe de contrôle. X 62

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport de l'organe de contrôle, le rapport de gestion et les propositions pour l'emploi du bénéfice net seront tenus à la disposition des actionnaires dès le 5 mars 1949, au domicile de la société, chez MM. Lombard, Odier & Cie, rue de la Corratierie 11 à Genève, où les cartes d'admission à l'assemblée pourront être retirées, sur justification suffisante, jusqu'au vendredi 11 mars 1949, à midi.

Le conseil d'administration.

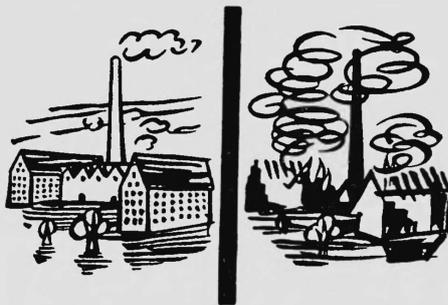
Die **Lagerhäuser** der Firma Ernst Scherz, Zürich 49 in **Arbon, Romanshorn** am Bodensee **Bern-Bümpliz** Payerne Vd (Bahnhofknotenpunkt) **Schwyz** Gotthardlinie

übernehmen für kürzere oder längere Lagerdauer größere Quantitäten Handelswaren (Rohstoffe, Halb- und Fertigfabrikate) zu kulanten Bedingungen.

Anfragen beliebe man für alle obgenannten Lagerhäuser zu richten an

**Ernst Scherz, Lagerhäuser, Zürich 49**  
Regensdorfstrasse 30 - Telefon (051) 56 71 59

**Feuer ist eminent gründlich im Zerstören**



Feuer gibt sich nicht mit Halbeiten ab, wenn man es gewähren lässt. Kaum ein anderes Element zerstört mit solcher Wucht und Gründlichkeit und was nach seinem Wüten übrigbleibt, sind wertlose Trümmer.

Feuer muss daher an der Wurzel bekämpft, es muss im Keime erstickt werden, sonst richtet es unermesslichen Schaden an. Die meisten Brände fangen klein an und könnten an der Ausbreitung verhindert, rasch gelöscht oder bis zum Eintreffen der Feuerwehr eingedämmt werden, wenn **PRIMUS-Feuerlöcher** zur Hand wären.

PRIMUS-Feuerlöcher-Geräte sind unschätzbare Helfer, sie verleihen ein Gefühl der Beruhigung und leisten wertvolle Dienste. Wir fabrizieren Feuerlöcher-Apparate und -Geräte für alle Zwecke, zur Bekämpfung von Bränden fester und flüssiger Brennstoffe sowie von Bränden an elektrischen Anlagen. Denken Sie an die Verantwortung. Lassen Sie sich bitte durch uns beraten und verlangen Sie den PRIMUS-Prospekt Nr. 51 von der

**AG. für Technische Neuheiten**  
Binningen-Basel

Abteilung PRIMUS-Feuerlöchergeräte - Telephon (061) 41953

**Rheintalische Creditanstalt, Altstätten**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Mittwoch, den 16. März 1949, 17 Uhr, im Gasthaus «Zur Sonne», Altstätten

**TRAKTANDEN:**

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. G 34

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle sind vom 5. März 1949 an zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Altstätten und bei den Filialen Au und St. Margrethen aufgelegt.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz von Mittwoch, den 9. März bis und mit Montag, den 14. März 1949, an unsern Kassen in Altstätten, Au und St. Margrethen bezogen werden.

Die Dividenden-Auszahlung erfolgt gegen Abgabe von Coupon Nr. 74 ab 17. März 1949. Altstätten, den 2. März 1949. Der Verwaltungsrat.

**Société anonyme d'Ougrée-Marihaye**  
à Ougrée (Belgique)

Messieurs les actionnaires sont invités à se réunir en **assemblée générale ordinaire**

au siège social à Ougrée, Quai Louva 11, le lundi 21 mars 1949, à 10 heures.

**ORDRE DU JOUR:**

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration sur les opérations de l'exercice social 1948 s'étendant exceptionnellement du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre 1948, et rapport du collège des commissaires;
- 2<sup>o</sup> Examen et approbation du bilan et du compte de pertes et profits arrêtés au 31 décembre 1948, ainsi que du projet de répartition du bénéfice.
- 3<sup>o</sup> Décharge aux administrateurs et aux commissaires
- 4<sup>o</sup> Fixation du nombre des administrateurs et des commissaires.
- 5<sup>o</sup> Nominations statutaires.

Dépôt des titres et des procurations, jusqu'au 14 mars 1949, dans les établissements suivants:

MM. Luscher & Cie, à Bâle.  
S.A. Crédit Suisse, à Zurich.  
Société de Banque Suisse, à Bâle.

**Montreux EDEN**  
100 B. - Des Sabots - E. Barbaz

**Alte Akten Archive**

für die Papier- und Kartonfabrikation kauft

**ABRO AG.**

Birsfelden-Basel  
Tel. (061) 41878  
Streng diskrete Behandlung

**PATENTE KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.**

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

**Schweiz. Maschinenfabrik**

liefert relativ kurzfristig und zu sehr günstigen Preisen

**Anilinfarben-Druckmaschinen**

mit 2 bis 6 Farbwerken, 75 oder 100 cm Arbeitsbreite, in neuer, erstklassiger Ausführung. — Anfragen erbeten unter Chiffre Y 1559 R an Publicitas F. Zürich 1.

**FOTO COPIE & DRUCK**

**Fotokopien**

sind Ihre diskreten Mitarbeiter, ersparen Ihnen Mühe und Zeit, sind preiswert, zeitgemäss und billig. Von Ihren wertvollsten Dokumenten erhalten Sie absolut fehlerfreie, originalgetreue Duplikate. Eine Fotokopie kostet pro Seite Fr. — 75 bis Fr. 1.— + Wust.

**Hausmann**  
Bahnhofstr. 91 Tel. 2337 63  
ZÜRICH  
Marktgasse 13 Tel. 2 67 44  
ST. GALLEN

# In 10jähriger Praxis bewährt

1938 verliess das erste Nova-Stahlpult unsere Fabrik. Heute stehen Hunderte von Nova-Pulten in den Büros und Verwaltungen, Banken, Handelshäusern, industriellen Betrieben usw.

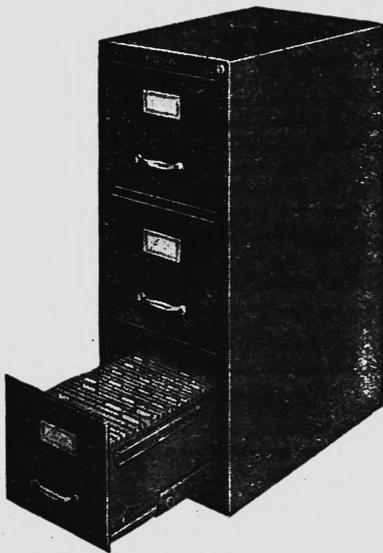
Das moderne Nova-Stahlpult mit dem schönen, zweimal eingebrannten, nilgrünen Farbton hat sich als ideale Kombination von Schreibtisch und Vertikalschrank ausgezeichnet bewährt. Alle Schubladen gleiten auch bei voller Belastung leicht und leise auf Auszugschlitten und Kugellagern. Das Nova-Pult fasst in übersichtlicher Anordnung mehr Aktenmaterial als ein vier-schubladiger Vertikalschrank. Trotzdem kostet das

Direkt ab Fabrik geliefert!



## NOVA-Stahlpult nur Fr. 535.-

Feuerprobe bestanden!



Die wirkliche Feuerprobe bestanden 60 Nova-Schränke bei einem Grossbrand. Stundenlang waren sie dem Feuer und glühender Hitze ausgesetzt. Trotzdem blieb das Aktenmaterial erhalten. Beinahe alle Nova-Registratorschränke konnten nach Ueberholung weiter benützt werden, sie funktionieren nach wie vor tadellos.

Nova-Registratorschränke sind in den letzten 10 Jahren zu Tausenden an Banken, Versicherungen, Unternehmungen aller Art, an Kanzleien von Bund, Kantonen und Gemeinden geliefert worden. In vielen Büros, die 1938 oder 1939 versuchsweise nur einen einzelnen Nova-Registratorschrank anschafften, stehen heute unsere Stahlschränke reihenweise. Das sagt genug!

Ein Nova-Schrank mit Zentralverschluss und vier Schubladen (Normalformat), die auf Auszugschlitten und Kugellagern laufen, kommt auf nur Fr. 310.— zu stehen. Mit drei Schubladen kostet der

## NOVA-Stahl-Registratorschrank nur Fr. 255.-

Bevor Sie einen Schreibtisch, bevor Sie einen Registratur- oder Karteischrank kaufen, prüfen Sie in Ihrem Interesse die Nova-Stahlmöbel. Es lohnt die Mühe. Sie werden überrascht sein, wie günstig Nova-Stahlmöbel im Preis sind, trotzdem sie alle Vorteile moderner Stahlmöbel bieten.

Schreiben Sie oder telefonieren Sie uns heute noch. Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

### NOVEX AG., Stahlmöbelfabrik, Bahnhofstr. 7, ZÜRICH

Geschäftsleitung: Walter Naef

Telephon (051) 27 61 30

Alle Arten von Stahlmöbeln für Bürozwede